

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD  
KANTOOR: CONSCIENSTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

## Eerste stap normalisering betrekkingen

## CHINA NEEMT INITIATIEF

# Japanse premier in Peking

PEKING — De Japanse premier Kakoei Tanaka, is vandaag voor een historisch bezoek in Peking aangekomen, dat naar verwachting zal leiden tot vestiging van diplomatieke betrekkingen tussen beide landen. Het Chinese persagentschap Nieuw China had eerder op de dag het vertrek uit Tokio van de Japanse regeringsleider in een spoedbericht gemeld. Daarin werd gezegd dat Tanaka op uitnodiging van premier Tsjoe En-Lai China bezoekt om te onderhandelen over een regeling van de kwestie inzake normalisering van de betrekkingen. Volgens een ander bericht van Nieuw China bestaat er in elk deel van Japan de vurige wens om te komen tot normalisatie van de betrekkingen tussen beide landen.

## Zwitsers tegenverbod uitvoer van wapens

GENEVE — De Zwitsers hebben zich zondag met krappe meerderheid uitgesproken tegen een verbod op de uitvoer van wapens. Bij het referendum zijn 593.199 stemmen tegen het voorstel om de wapenuitvoer te verbieden uitgebracht en 584.726 voor. De volkstemming werd gehouden nadat er ruim 50.000 handtekeningen bijeen waren gebracht van mensen die de uitvoer van wapens naar alle landen, behalve de neutrale Europese, willen verbieden.

Krachten de Zwitserse grondwet kan iedereen die 50.000 handtekeningen verzamelt een referendum over een bepaalde zaak afdwingen. Het voorstel om de export van wapens te verbieden is gedaan door een groep, bestaande uit enkele politieke partijen, de protestanten kerk en studentenverenigingen. De Zwitserse wapenindustrie heeft zich er fel tegen verzet. Zij gebruikte daarbij vooral het argument dat de bewapening van het Zwitserse leger zelf door het verbod op de uitvoer van wapens zal worden en dat de defensie daardoor tenslotte gevaar zal lopen. Het verzet tegen de export van wapens en munitie door het traditioneel neutrale Zwitserland kwam vier jaar geleden op gang. Toen kwam namelijk aan het licht dat de grootste wapenfabriek van Zwitserland, het bedrijf Bührle in Zuerich, schiettuig en munitie leverde aan verschillende landen waartegen de Zwitserse regering en wapenembargo had uitgevaardigd. Dat waren Zuid-Afrika, Saoedi-Arabië, Egypte, Israël, Libanon en Nigeria, waar toen een burgeroorlog woede.

Het bleek dat Bührle uitvoerdocumenten had vervalst door op te geven dat de wapens naar landen gingen waarvoor het embargo niet gold. In 1970 veroordeelde een federale rechtbank de president-directeur van het bedrijf, Diter Bührle en vijf van zijn voornaamste medewerkers tot gevangenisstraffen.

\* De begrotingscommissie van het Huis van afgevaardigden heeft een bedrag van 2.280 miljoen dollar goedgekeurd voor militaire constructies rond de wereld, waaronder inrichtingen voor het omstreken duikboottype Trident, dat met hernukketen kan worden uitgerust. De commissie kapt 383 miljoen dollar van de defensiebegroting af. Zij verlaagde de gevraagde middelen voor nieuwe vliegbases en schrapte veel projecten in Europa van de lijst.

Bij het vertrek van de Japanse regeringsleider en zijn gevolg van 52 personen, stonden 2500 man oproep-politie langs de route van Tokio naar het vliegtuig om mogelijke aanvallen van extremisten die zich verzetten tegen onderhandelingen met een communistisch bewind, de kop in te drukken. Zestien mensen, van wie enkelen rookbommen bij zich hadden, werden vastgehouden tot na het vertrek van de premier.

### Onderhand met Mao

Tanaka zal vijf dagen doorbrengen in Peking waar hij naar verwachting wordt partijvoorzitter Mao Tse-Toeng zal ontmoeten. Volgens de Japanse media besluiten met een overnachting in Sjanghai. Peking en Sjanghai waren de steden die troepen van het Japanse keizerlijke leger tijdens de invasie op het Chinese vasteland in de jaren dertig en veertig oververdeden.

Na de landing van het speciale vliegtuig werd de Japanse premier begroet door premier Tsjoe En-Lai, de minister van Buitenlandse Zaken, Tsjji Peng-fei, de vice-voorzitter van het permanente comité van de nationale volkscongres, Koe Mo-jo en de vice-voorzitter van de militaire commissie, Yeh, Tsjien-ying.

De volkslieden van beide landen werden gespeeld en op de achtergrond waaiden de nationale vlaggen. Na het inspecteren van de erewacht verliet het gezelschap het vliegveld. In tegenstelling tot de verwachting hield de Japanse premier geen toespraak. De aankomstplechtigheid, die een kwartier duurde, werd rechtstreeks per satelliet in Japan op de televisie uitgezonden.

HARSTAD — Drie militairen van de Amerikaanse luchtmacht zijn zondag om het leven gekomen toen hun helikopter tegen een bergwand op het eiland Grytoey vloog. Dit eiland behoort tot de Lofotengroep, voor de kust van Noor-Noorwegen. De militairen nam deel aan NAVO-oefening „Strong Express”.

## In Quang Tri bleven

# zelfs de bommen niet overeind

QUANG TRI — „Zoets heeft men sedert de tweede wereldoorlog niet meer gezien.” Deze uitroep is afkomstig van kapitein Norton, Amerikaans adviseur van het zesde bataljon Zuidvietnamese mariniers, die, na zes weken vakantie in de Verenigde Staten, in de door Saigon heroverde „stad” Quang Tri kwamen.

In feite is er niets over van Quang Tri, de hoofdstad van de gelijknamige noordelijke Zuidvietnamese provincie. Zelfs niets zoals in An Loc, Bong Son, Tam Quan: enkele muren en trotoirs of schaarse daken die nog de indruk van een stad geven.

Er zijn slechts een paar duizend ijzeren uitsteekels die eerst het geraamte van huizen vormden, een



## Vliegtuig op ijssalon in VS: tientallen doden

SACRAMENTO — Zeker 21 mensen, onder wie 17 kinderen die een verjaardagspartijtje bijwoonden, zijn zondag omgekomen toen een F-86 straaljager bij de start in Sacramento, Californië, neerstortte op een ijssalon. Een vijftiental personen werd gewond.

Gillende kinderen en volwassenen zochten zich een uitweg in de ijssalon waar ca 200 mensen zaten en waar volgens de politie een pandemonium uitbrak toen het vliegtuig, dat deelnam aan een luchtvaartshow, brandend neerkwam. Volgens ooggetuigen had het toestel vijftien meter hoogte bereikt, waarna het neerstortte en na een brandslang en vier auto's te hebben geraakt, op de ijssalon terecht kwam waar het explodeerde. De piloot overleefde met enkele beenbreuken het ongeluk.

WILLEMSTAD — Met een semi-pontificale mis werd zondagavond het feit herdacht, dat 125 jaar geleden het eerste deel van de Santa Maria-kerk in gebruik werd genomen. Mgr. J.M. Holterman ging daarbij in voor en hield een korte preek. De bisschop werd geassisteerd door pater vicaris drs Visker en pastoor Terpstra. De kerk zelf was tot de laatste plaats bezet. Na afloop van de kerkelijke plechtigheid was er een receptie in de Avila-school. De viering van het jubileum werd zo bescheiden mogelijk gehouden.

gen had het toestel vijftien meter hoogte bereikt, waarna het neerstortte en na een brandslang en vier auto's te hebben geraakt, op de ijssalon terecht kwam waar het explodeerde. De piloot overleefde met enkele beenbreuken het ongeluk.

worden; liggen verspreid tussen de kadavers van Noordvietnamezen of leden van de Vietcong.

TUSSENKOP — In het centrum van de stad, omgeven door water, is alleen aan de muren te zien waar de citadel was. In de vesting is praktisch niets over van de bouwwerken die dateerden uit de negende eeuw van die welke kort geleden waren opgetrokken. Men ziet er nog geen stuk ijzer of hout aan de horizon. Dit doet denken aan de eerste aardbeving die de wereld gekend heeft, aldus een correspondent van AFP. Op verschillende plaatsen ziet men enorme kraters van vijf tot tien meter doorsnee, veroorzaakt door de Amerikaanse B-52-toestellen die in de afgelopen weken tonnen bommen opwierpen. Alle kraters zijn door de overvloedige regen van de afgelopen week met water gevuld.

## Kwestie-terrorisme op agenda VN geplaatst

### Draagwijdte Waldheims ontwerp uitgebreid

NEW YORK — De algemene vergadering van de Verenigde Naties, heeft met 66 tegen 27 stemmen besloten een volledig debat te houden over het internationale terrorisme. Van stemming onthielden zich 33 landen, waaronder het hele Sovjet-blok en veel Afrikaanse landen. De kwestie werd op de agenda geplaatst nadat de oorspronkelijke tekst, zoals die door secretaris-generaal Kurt Waldheim was ingediend, aanmerkelijk was gewijzigd om tevens de eis te

stellen van een studie door de V.N. naar de achtergronden die tot terrorisme leiden.

Verwoede pogingen onder aanvoering van de democratische republiek Jemen om het debat tot volgend jaar uit te stellen hadden geen succes. De daartoe ingediende motie werd met 57 tegen 47 stemmen met 22 onthoudingen verworpen.

China en de Sovjet-Unie hadden hun veto ingediend tegen het vermelden van de moord op elf Israëlische olympische spelers door Arabische terroristen in München. Toen deze vermelding werd geschrapt spraken de V. S. hun veto uit. Een amendement dat door de Saoedi-Arabisch ambassadeur Baroudy werd ingediend, vergrootte de draagwijdte van de kwestie zoals die door Waldheim was voorgesteld en maakte deze aanvaardbaarder voor veel leden die vredden dat een V.N.-actie tegen het terrorisme de „nationale bevrijdingsbewegingen” die zij steunen, vooral tegen Israël, Portugal, Afrika en Zuid-Afrika, zou hinderen.

## Israel oefent politieke druk

TEL AVIV — Vice-premier Yigal Allon van Israël heeft in een rede voor de t.v. verklaard, dat Israël politieke druk uitoefent op regeringen in de gehele wereld, opdat zij maatregelen nemen die een einde moeten maken aan Arabische guerrilla-aanvallen op Israëlische burgers en belangen in het buitenland.

Israel, aldus Allon, is bereid die regeringen te helpen, die besloten hebben actie te voeren tegen de guerrillastrijders „zonder dat de regeringen in politieke aangelegenheden verwikkeld raken”.

„Maar waar wij ook maar zelf kunnen optreden, zullen wij dit doen. Maar er zijn plaatsen waar wij slechts met medewerking van bevriende elementen kunnen handelen”.

„De politieke druk die wij op regeringen in Europa en andere delen van de wereld uitoefenen, komt neer op de eis, dat alle vredelievende naties samenwerken, niet alleen bij het aan de kaak stellen van terreurdaden, maar ook bij het aannemen van concrete maatregelen”.

## Geen bombrieven op Curacao

WILLEMSTAD — Er zijn bij de postbrieven op Curacao nog geen bombrieven uit Europa binnengekomen. Geruchten die hieromtrent tijdens het weekeinde de ronde deden werden vanmorgen door postdirecteur de heer G. Hernandez tegengesproken.

Wel is er de afgelopen dagen overleg geweest tussen de directie van de post en de politie om de veiligheid te waarborgen. Het is niet bekend of pakketten of brieven binnengekomen waarvan het vermoeden bestaat dat zij bommen zouden kunnen bevatten. De inlichtingendiensten onmiddellijk zal worden gewaarschuwd. Bij de Koninklijke Marine beschikt men over experts die in zulke gevallen eventuele bommen onschadelijk kunnen maken.

stellen van een studie door de V.N. naar de achtergronden die tot terrorisme leiden.

Verwoede pogingen onder aanvoering van de democratische republiek Jemen om het debat tot volgend jaar uit te stellen hadden geen succes. De daartoe ingediende motie werd met 57 tegen 47 stemmen met 22 onthoudingen verworpen.

China en de Sovjet-Unie hadden hun veto ingediend tegen het vermelden van de moord op elf Israëlische olympische spelers door Arabische terroristen in München. Toen deze vermelding werd geschrapt spraken de V. S. hun veto uit. Een amendement dat door de Saoedi-Arabisch ambassadeur Baroudy werd ingediend, vergrootte de draagwijdte van de kwestie zoals die door Waldheim was voorgesteld en maakte deze aanvaardbaarder voor veel leden die vredden dat een V.N.-actie tegen het terrorisme de „nationale bevrijdingsbewegingen” die zij steunen, vooral tegen Israël, Portugal, Afrika en Zuid-Afrika, zou hinderen.

In Waldheims oorspronkelijke tekst stond dat maatregelen ter voorkoming van terrorisme dat onschuldige mensenlevens in gevaar brengt of doodt of de fundamentele vrijheden schendt, moet worden genomen.

Zonder debat en zonder stemming besloot de algemene vergadering voorts de kwestie van het VN-lidmaatschap van Bangla Desj op de agenda te plaatsen. Nadat het besluit was genomen ontstond opnieuw een hevige woordenwisseling tussen China en de Sovjet-Unie. China beschuldigde de Sovjet-Unie ervan, verwarfing te willen stichten om zich te reinigen van de misdaad van opruijing in het conflict tussen Pakistan en India. De Sovjet-Unie noemt deze beschuldiging „verzinsels en loos geklets”.

**Scotch tint**  
REFLECTIVE WINDOW FILM  
  
**antraco**

## Suriname sluit zelfstandig eerste luchtvaartakkoord

PARAMARIBO — Suriname heeft voor het eerst zelfstandig een luchtvaartovereenkomst gesloten. Het afgelopen weekeinde keerde het hoofd van de Surinaamse luchtvaartdienst uit Rio de Janeiro terug, waar hij na drie dagen onderhandelen een luchtvaartovereenkomst sloot met de luchtvaartautoriteiten in Brazilië. Het betreft hier de uitvoering van onge-regelde vluchten voor vrachtvervoer tussen Suriname en Brazilië.

## MEP put zich uit in vragen aan

## BC Aruba

ORANJESTAD — Ruim een uur hadden de MEP-leden nodig om hedenmorgen in de eerste ronde van de door hen gevraagde openbare vergadering van de eilandsraad de nodige vragen over het bestuursbeleid te stellen. Naderhand bleek dat de overeenkomst welke het bestuurscollege op 26 juli jl. met de ANAAB sloot en door de regering werd opgeschort en eventueel vernietigd, de hoofdschotel zou vormen. MEP-leider Betico Croes kondigde aan dat de MEP met een motie zal komen om ten overvloede deze overeenkomst nog eens te bekrachtigen door de eilandsraad.

De leden van het bestuurscollege hadden slechts een half uurtje nodig om in de eerste ronde de MEP-vragen te beantwoorden, zodat om kwart over elf met de tweede ronde kon worden begonnen. Van de PPA- noch AVP-fractie werd enig woord gehoord.

In eerste ronde voerden de aanvragers van de vergadering Betico Croes Frans Figaroa en Wathy Vos het woord.

Er werden vele vragen gesteld onder meer over het niet opengaan van luchthavengebouw, rechtshogeschool, volkswoningbouw, oorgats, schoolbussen, toelatingsexamen HAVO, ANAAB-overeenkomst, sleepboot van het eilandgebied, kabelproject, CTA-conferentie in Haiti, delegatie naar Nederland voor grondbedrijf en andere zaken.

De vergadering duurt voort.

## Bombrieven voor premier Golda Meir

TEL AVIV — Volgens het in Tel Aviv verschijnende blad Haaretz zijn bombrieven verzonden aan premier Golda Meir en president Zamer Sjasar van Israël. Deze brieven zijn door de politie in het postkantoor van Jeruzalem onderschept en vernietigd. Het blad noemde de naam van het stadje niet. De politie deed niet mee, of in de brieven bevonden inderdaad explosief materiaal werd gevonden.

Intussen is het internationale politie-onderzoek naar de recente bombrieven, die in Amsterdam op de post waren gedaan, verplaatst naar Londen, aangezien alle vingervormingen in Amsterdam zijn uitgeput.





# AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Conscientiesteg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat 168; Van der Dijk, Kerkstraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canariweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal“, Berg Altena 98; „Discoteca Brion“, De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Curacao Intercontinental en Arthur Frommer, Piscadera; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

**BIOSCOOP**  
ROXY: 19.00-21.00 Dracula ad 1972; WEST-END: 19.00-21.00 they came to rob Las Vegas; CINELANDIA: 19.15-21.15 One gun one hundred graves; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Play mistery for me; CINE-RIO 20.00 The Burglars, CINE-TRUCK: Hedenavond te Kanga meishijes Sta Rosa en morgenavond te Koraal Specht/Zeevaarschool.  
**BOTTICA'S** (nachtdienst):  
OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Bolivar, tel.: 13292; DIVERSEN:  
GESPREKSGROEP: 20.00-21.30 benedenzaal Fortkerk; OND.: Leven en sterven met verwachting.  
LEZING: 20.00 Ver. Bedrijfsleven Curacao - aud. K.v.K. Pietermaaiweg.  
SPREKER: dhr D.F. Martina;  
OND.: Toepassing v.d. minimumlonen.  
**SPORT**  
DAMMEN: 20.00 Asiento vs Douane - kaartzaal R en B.  
VOETBAL  
18e supertoernooi: 20.45 W'stad 2 vs MLD 1-B.K.I. - R en B.

**DINSDAG**  
DIVERSEN  
BIBLIOTHEEK: 11.30-13.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 13.45-15.00 te Porta Blancu.  
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.00 te Juliana-dorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá 14.00-16.00 te Jandoret.  
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangeketende stukken één uur vóór postsluiting.)  
**OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK**  
CENTRALE BIBLIOTHEEK Van Walbeekplein 13: van maandag tot en met vrijdag: 10.30 tot 12.00 en 13.30 tot 20.00 uittensuren.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 6): van maandag tot en met vrijdag: 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 18.00 uittensuren.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

## BEURSBERICHTEN

**AMSTERDAM** — Internationals licht verdeeld, AKZO en Unilever iets beter, KLM nauwelijks prijshoudend, Nationale Nederlanden licht aangeboden, banken gemakkelijk, culturess licht verdeeld, Heineken prijshoudend, Scheepvaart verdeeld, lokale markt verdeeld, staatsleningen in reactie.

## Vliegtarieven naar west mogelijk lager

SCHIPHOL. — Verlaging van de luchtvaarttarieven der KLM op de trans-atlantische route tussen Nederland en de rijksoverzee vormt het belangrijkste onderwerp van de besprekingen, die deze week in Den Haag op regeringsniveau worden gevoerd tussen Nederland en Suriname.  
Zondagmiddag is daartoe een Surinaamse luchtvaartdelegatie op Schiphol aangekomen, die onder leiding staat van minister Rens. Met name hoopt Suriname op een goedkopere „Bijlmermeer-express“, zo omschrijft men de vaste lijndienst die de KLM vier maal per week tussen Amsterdam en Paramaribo uitvoert.  
Van Nederlandse zijde zullen delegaties van de rijksluchtvaartdienst onder leiding van mr H. J. Spanjaard, plaatsvervangend directeur-generaal van de RLD, en van de KLM onder leiding van directeur mr F. Besançon aan de besprekingen deelnemen.  
De conferentie is in feite een voortzetting van overleg dat vorige maand in Paramaribo tot stand kwam, nadat een Surinaamse touroperator een DC8 van de Belgische chartermaatschappij Pom Air inschakelde voor enkele goedkope retourvluchten tussen Oostende en Paramaribo. Op sterk aandringen van Nederlandse zijde ging de Surinaamse regering toen akkoord met een verbod van deze Pom Air-vluchten, echter onder de voorwaarde dat zo spoedig mogelijk met de KLM over verlaging van de bestaande tarieven tussen oost en west zou worden gesproken.

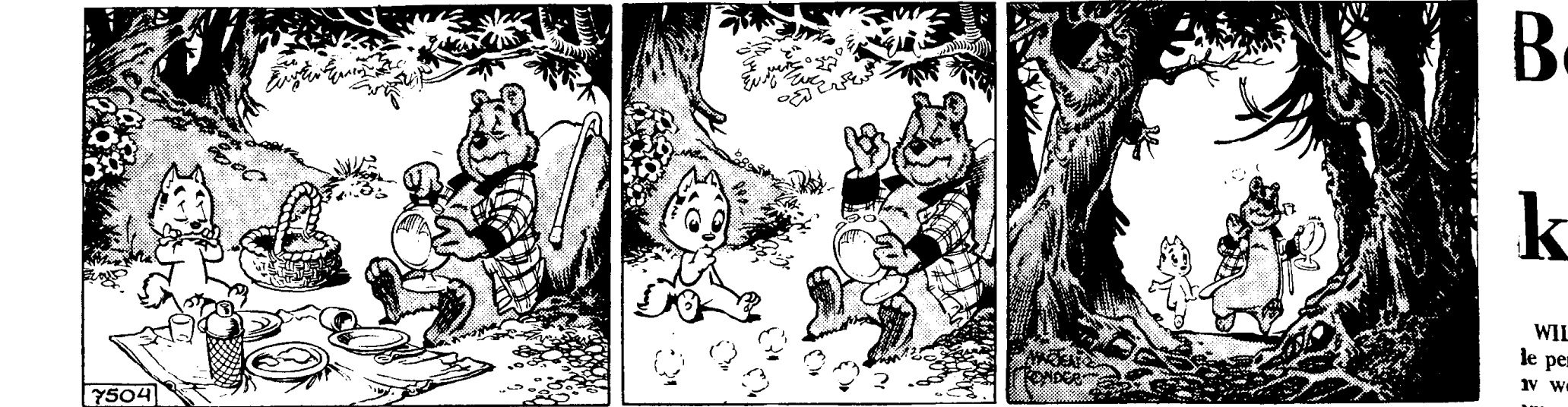
ORANJESTAD — Uit handen van general manager Carl Danninger (rechts) ontving de bartender Jose Ridderstaat het certificaat dat hem tot winnende bartender van het Aruba Sheraton-hotel van de maand maakte. Naast hem staat personeelschef S. Croes. De uitreiking van het diploma had plaats bij de Balashi Poolbar gedurende Sheratons Popular Hours. De naam hiervoor was afkomstig van de hoofd bartender Santiago Kelly.



## Beurs van Amsterdam

25/9	25/9
7 pct ned. 66	101.80
AKZO	278.00
Heinekens bel en beh	300.20
Heinekens bier	74.20
Hoogovens	87.50
Philips	53.00
Unilever	140.00
Kon. Olie	121.30
KLM	110.00
KNSM	181.50
V. Ommeren	269.50
Scheepvaart Unie	120.50
Alg. Bank Ned.	361.00
Nat. Nederlanden	70.50
Ngombesi	—
Alb. Heijn	153.60
AMRO Bank	73.50
Berggoss	338.00
V. Berkel	322.00
Bols	148.50
Bredero Ver. Bedr.	468.00
Buchmann Tetterode	81.70
Bienkorf Becher	122.00
Calve	198.00
Cur. Handelsmij	171.80
Elsevier	565.00
Fokker	39.10
V. Gelder	—
Gist-Brocades	64.50
V.d. Grinten	222.00
Hagemeyer	130.20
Internatio-Muller	65.70
Kon. Ned. Papier	244.80
Nardeen	64.00
OGEM	99.70
Pakhoed	129.00
Rijnscbede	225.00
E.M.S.	33.30
Scholten-Honig	68.50
V.M.F.	113.80
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	192.00
Werelhaven	127.50
Wessanen	129.20
Ant. Brouwerij	—
Ant. Verf	128.2
Aruba Electra	122.0
Sur. Brouwerij	—
Convento	795
Goldmines	120.40
IKABel. Mij.	184.50
Nefo	77.90
Robeco	263.50
Rolneco	197.30
Utilico	133.00
Alcan alum.	22.80
Ned. Ant. 7 3/4 '71	104.5
Ned. Ant. 6 1/2 '67	96.3
Ned. Ant. 5 '60	92.0
Ned. Ant. 4 1/2 '59	95.1
Ned. Ant. 4 1/2 '62	90.0
Unitas	—
ANP/INDICES	—
Inter Concerns	104.9
Industrie	145.3
Scheepvaart	127.5
Banken	131.9
Handel	134.5
Algemeen	126.2

# Heer Bommel en het verdwijnpunt



7504 — Doordat Kwetal de blikopener gekregen had, was de piknik niet zo lekker als hij had kunnen zijn. Maar Tom Poes maakte er het beste van, en heer Ollie was zo verdiept in zijn verdwijnpunter, dat hij weinig at. „Een alleraardigste uitvinding“, sprak hij. „Denk eens aan wat men er allemaal mee kan doen! Zo'n Kwetal heeft dat niet zo in de gaten, maar voor een heer met fantasie en een groot denkraam heeft dit voorwerpje grote mogelijkheden!“ Zo sprekende richtte hij het toestel op de resten van de maaltijd en drukte op de middelste knop. Op hetzelfde moment was alles verdwenen, niet alleen de



# Luister en kijk

**CURACAO:**  
CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israel; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 20.10 Hermanito discoteco; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.  
TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.04 Stingray; 17.30 this is the life; 17.55 the courtship of Eddie's father; 18.20 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.42 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 Andy Williams-show; 20.15 man in the suite case; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 Telecuracao special (film: Mexican connection); 22.30 boletin 10.30; 22.45 tele teatro (FILM: Rebecca); 23.00 dark shadows.  
\*\*\*\*\*  
**VENEZUELA**  
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 los superheroes; 17.30 Maya; 18.30 la pandillita; 19.00 la doña; 20.00 radio rochela; 21.00 la abandonada; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el mundo de los deportes; 23.30 cine de media-noche.  
VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 la pandilla; 19.00 Maria Teresa; 20.00 operación cupido; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 Dan August; 23.00 mesa rondona; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.  
\*\*\*\*\*  
**ARUBA**  
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade All Electric Sales; 18.00 hit parade Autorama; 18.15 anuncios de comerciales; 18.30 noticiario Aruba Bank; 18.45 hit parade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones y cumpleaños; 21.00 fiesta Antilliana.  
RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong-Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall.“; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginales musicales (radio ned.); 18.30 musica para la casa; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?“; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting. VOZ di ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiario deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.  
RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.  
TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Pebbles and Bam Bam; 17.30 space kiddies; 18.00 Polyگون-nieuws; 18.15

Lago-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 don't eat the daisies; 19.230 challenging sea; 20.00 EKO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Flip Wilson; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 F.A. Cup; 23.00 sixth sense.  
\*\*\*\*\*  
R.N.W.O. (800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.  
(11730 - 17810 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws 1, waarin o.a. bulletin en commentaren; 19.15 radio-rama; 20.01 nieuws, waarin o.a. ned. nieuwsjournaal, persstemmen, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 nieuws in het kort; 20.18 sluiting; 20.20 einde uitzending.  
(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws-rubriek, magazine, Sur./Ant. radiotijdschrift, discobar, hoofdpunten nieuws; 20.30 spaans progr.; 21.30 einde uitzending.  
\*\*\*\*\*  
**DINSDAG CURACAO**  
CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telez; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telez; 10.32 kath. uitzending (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Avinve's pop special; 12.00 Noticiurom (int.); 12.10 noticiurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.  
\*\*\*\*\*  
**VENEZUELA**  
RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades miranda; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades oriente; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Hanna Barbera; 14.30 el espectáculo de Bulle-winkle; 15.00 escudaron Arco Iris; 15.30 fantasmago rico; 16.00 Hercules; 16.30 los superhéroes.  
VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucetta; 13.45 una vida para amarte; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Dakarti; 16.45 heroes indomables.  
\*\*\*\*\*  
**ARUBA**  
VOZ di ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discoloral; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical. i2  
RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y scol den compania di Radio-Antilliana; 06.30 noticias; 07.15 Arucar y su musica;

**Happy Hour**  
daily  
from 5:30 - 6:30 p.m.  
Featuring Nightly  
Edmond Chatlein  
at the piano-organ  
\*  
Drinks f. 1.-  
(any drink!)  
plus 10%  
service charge  
Hot & Cold  
Hors d'Oeuvres  
FREE!  
**Holiday Inn**  
of Curacao  
**SAMBUMBU**

Oogstlied van Bonaire, gezonden door Rosa van Dain, 59.  
Cosem Beluchi ta mancaron rumannan  
cu e subi seru e n'po baha mas  
m'a jega m'a jega  
Cosem Beluchi m'a jega eh  
ai Shi Maria ta jora ma rumannan  
Cosem Beluchi ta mancaron eh  
m'a jega m'a jega  
Cosem Beluchi m'a jega eh  
ai m'a jega m'a jega  
bisa Beluchi m't'aki eh  
m'a jega m'a jega  
ma Cosem Beluchi m'a jega eh.  
Neef Beluchi is gebrekkig broeders;  
als hij een berg beklimt kan hij er  
niet meer af. Ach, Shi Maria huilt,  
maar broeders, Neef Beluchi is  
gebrekkig. Daar huilen kinderen. Ik  
ben aangekomen, zeg Beluchi dat ik  
hier ben.  
P.B.

## Defecten bij Ford en Volvo

DETROIT/DEN HAAG — Ford Motor Company heeft 900.000 personenauto's en lichte vrachtwagens van het modeljaar 1972 voor inspectie teruggevoerd in verband met een mogelijk defect aan de stuurmrichting.  
Ongeveer 8000 Nederlandse Volvo-rijders zullen in de komende weken bij hun dealer een nieuwe ventilator moeten gaan halen. Het gaat om autos van het type 140 uit 1969 tot 1971. Er is in de ventilators materiaalmoetheid geconstateerd.



## Cova over nieuwe Shell-pensioenregeling

# Belangrijkste wijziging koppeling aan salaris

WILLEMSTAD — In verband met de pensioenkwesie bij Shell Curacao wordt maandagavond 2 oktober om half acht een buitengewone algemene ledenvergadering gehouden van de vakbond PWFC. Voorafgaande er een vergadering van de afgevaardigden op woensdag 27 september om zeven uur 's avonds in het AVV-C-gebouw. Zoals bekend is het eigenlijke cao-overleg tussen Shell en PWFC nog niet begonnen, omdat de vakbond zich op het standpunt stelt, dat het pensioen eerst geregeld moet worden vóór men over de cao kan gaan praten. In de afgelopen week echter heeft de PWFC de meeste informatie gekregen met betrekking tot het Pensioenfonds, reden waarom men nu de leden kan inlichten. Zo deelde de heer Alcides Cova mee in hun radio-programma Voz di obrero.

De kwesie van een andere pensioen-regeling speelt al geruime tijd. Op 2 en 3 augustus van dit jaar kwamen de beide partijen in de pensioen-kwesie bijeen, bij welke gelegenheid Shell niet veel toelichting kon geven, omdat men afhankelijk was van de goedkeuring van Nederland. Bij die bespreking waren de beide Nederlandse pensioen-deskundigen aanwezig. Toen heeft de PWFC al laten weten, dat men niet over de cao zou gaan praten als het pensioen niet rond was. Op 9 augustus werd het PWFC-pakket met betrekking tot de cao aan de Shell-delegatie overhandigd. Er werden toezegingen gegeven, waarbij PWFC-voorzitter H. Spencer met even zoveel woorden zei dat er van cao-overleg geen sprake zou zijn zo lang het pensioen niet klaar was. Die dag heeft men er zich toe bepaald om enige toelichting te geven op het cao-pakket van de PWFC-leden. Dit duurde tot vrijdag 15 augustus. Daarna hebben enige besprekingen van de PWFC-delegatie plaats gehad met de chefs van de verschillende Shell-afdelingen, waarbij bestaande problemen aan de orde kwamen.

Op 24 augustus werd de volgende vergadering gehouden van het Pensioenfonds, waarbij informatie werd verstrekt over het pensioenplan. Talrijke vragen kwamen daarbij naar voren. Op 31 augustus werd een vergadering gehouden met de shop-stewards, waarbij de tot op dat ogenblik beschikbare inlichtingen werden doorgegeven. Weer kwamen er talrijke vragen, welke gezamenlijk met die van het bestuur werden doorgegeven aan de Shell-directie. Iedereen die iets afweet van een pensioenfonds weet, dat dit een moeilijke kwesie is, aldus Alcides Cova. Op 20 september gaf de directie antwoord; op enige vragen kon men niet diep ingaan, omdat een expert op dit gebied de uitleg zou moeten geven. Op dit ogenblik heeft men de meeste informatie met betrekking tot het Pensioenfonds.

In het radioprogramma Voz di obrero werd daaromtrent een korte uitleg gegeven. Op het ogenblik betaalt het Pensioenfonds jaarlijks 7,6 miljoen gulden uit. Daarnaast betaalt Shell Curacao nu jaarlijks twee miljoen gulden aan duurtetoelagen, vervroegd pensioen voor hen die met 56-jarige leeftijd of daarna met pensioen gaan, ex-gratia-pensioenen voor die tussen 45 en vijftig jaar toch een pensioen ontvangen, studietoelagen en onderstand voor hen die geen premie gestort hebben en toch een soort pensioen krijgen.

dienst heeft en zestig jaar is of 55 jaar, dat men dan zeventig procent van het laatst genoten salaris krijgt. Dit is dan gebaseerd op het aantal dienstjaren vermeerderd met 1,75 procent. Vroeger haalde men dan ongeveer vijftig procent. Hoe de betaling van de premie te vergelijken? In 1966 betaalde Shell tweemaal zoveel premie dan de leden; in 1969 betaalde Shell tweemaal zoveel, in 1971 was het deel van de Shell driemaal zoveel betalen en in 1973 verwacht men dat Shell ruim vier maal zoveel premie betaalt aan het Pensioenfonds dan de werknemers. In 1969 werd totaal aan premies betaald 5,5 miljoen gulden; directie en leden betaalden samen 7,2 miljoen aan premie.

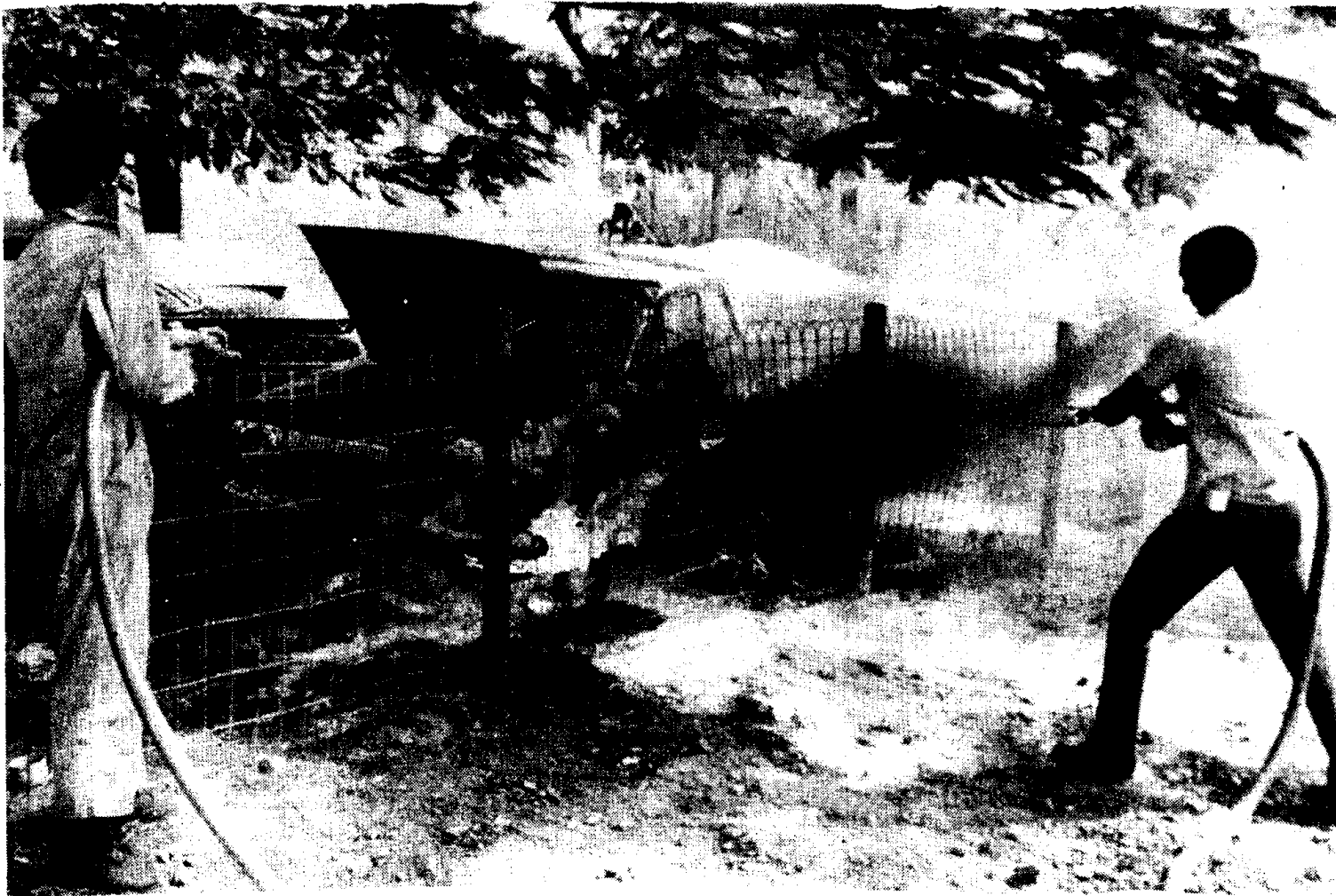
Op 31 december 1961 waren er achttienhonderd pensioentekkers, op 31 december 1966 waren het er 3648. Hoeveel geld heeft men nodig? Volgens de deskundige op pensioengebied moet het Pensioenfonds 202 miljoen gulden hebben om aan alle verplichtingen te kunnen voldoen ook voor de weduwen en wezen en voor allen die op het ogenblik werken.

Voor de wachtlopers wordt een kwart van hun wachtloperspremie in beschouwing voor hun pensioenpremie. De bonus wordt gelijkelijk in beschouwing genomen. Ongetwijfeld zal in de toekomst ook de vakantietoelagen in beschouwing genomen worden. Wat het weduwenpensioen betreft, deelde de heer Cova mee, dat het tot op ogenblik zo is, dat ongeacht op welke leeftijd de werknemer overlijdt het weduwenpensioen. Er vanuit gaat, dat de betrokkene zestig jaar was. Dus geeft men vol pensioen. Op het ogenblik dat de weduwe hertrouwt geeft het Pensioenfonds een uitkering in plaats van ongeveer twee jaar pensioen, waarmee de zaak dan is afgedaan. In de komende regeling zal dit laatste ook veranderen. Het percentage zal worden 65 en bij hertoeuwen komt

## Driejarige aangereden

WILLEMSTAD — Een driejarige meisje is vrijdagmiddag rond vijf uur in de Penstraat door een personenauto aangereden. Het kind liep schaafwonden op aan hoofd, rug en linker onderbeen. Het is in het ziekenhuis opgenomen. De aanrijding was het gevolg van het feit, dat het meisje onvoorzichtig de rijbaan overstak.

In de afgelopen weekende handel-de de Verkeerspolitie 45 aanrijdingen af. Daarbij werd in totaal voor 14.900 gulden aan directe materiele schade aangericht. De Raspa-ploeg heeft 35 processenverbaal opge-maakt.



een herculatie, waarbij het wezenpensioen verhoogd zal worden.

Een andere verandering is, dat de limieten veranderd worden; vroeger moest men vijftig jaar zijn en twintig dienstjaren hebben om met vervroegd pensioen te gaan; dit zal worden: vijftig jaar en vijftien dienstjaren. Het is duidelijk, dat de nieuwe regeling kostbaar gaat worden. Het is begrijpelijk dat gezien de enorme kosten, niet aan alle verlangens kan worden voldaan. Feit is echter, dat voor een groot deel rekening wordt gehouden met de verlangens van de leden. In het Shell-pensioenfonds hebben Shell, werknemers en employeés hun vertegenwoordigers. Er is een boekje met de reglementen en de statuten van de stichting. Het is dus iets apart van de PWFC, een vereniging op zichzelf met zijn eigen statuten. Aldus de heer Cova voor Radio Hoyer II.

## Shell helpt met stroom en water

WILLEMSTAD — Shell Curacao n.v. is sinds gistermorgen begonnen met het leveren van stroom aan de Ogem om te helpen bij de problemen die zijn ontstaan door het uitvallen van twee turbines in het gebouw van de DWEP. Er wordt in totaal door de Shell 5500 kilowatt geleverd. Van de Ogem zijn twee transformatoren overgebracht naar de Sub-station 2A bij Post V om de spanning van de Shell-stroom aan te passen aan het Ogem-net. Vanuit deze centrale wordt 4000 kilowatt geleverd. Verder is op de directe lijn die er van de Shell naar de Dokmaatschappij liep de capaciteit opgevoerd met ruim 1500 kilowatt.

De Shell biedt ook de helpende hand bij de waterdistributie. Aanvankelijk zag het er naar uit dat de watervoorziening geen nadelige gevolgen had opgelopen door de brand op Mundo Nobo aangezien de ketels gespaard bleven, maar achteraf kwam men tot de ontdekking dat door het uitvallen van twee "blowers" die voor de afkoeling zorgen niet op volle capaciteit gewerkt kan worden. De Shell gaat nu uit de zoetwatertank 505 per dag 2500 kubieke meter water leveren. Hiervoor is een pomp ingeschakeld op de tank waarin tot nu toe per dag enkele honderden liters water binnenkwam van de Waterdistributie. Het ligt verder in de bedoeling dat de Shell twee blowers gaat demonteren van een oude watertank om deze in te schakelen in het gebouw te Mundo Nobo.

## MEDEDELING

In verband met het voortdurend tekort aan vermogen deelt de OGEM-Directie mede, dat tot nader bericht de stroomlevering kan worden onderbroken in de in onderstaande lijst genoemde wijken op de daarbij vermelde tijdstippen. Daar deze lijst enigszins verschilt met de vorige week gepubliceerde verzoekt de Directie eenieder daarmee rekening te houden.

08.00 - 10.30: Omgeving Groot Kwartier, Matancia, Grimaauw, Omgeving

Klein Rio Canario en Emmastad, Omgeving Salinja, Salinja Abou, Gedeelte Koraal Specht, Bottelier, Zuurzak, Vredenberg, Kintjan.

Otrobanda: Omgeving de Rouvilleweg, Hoogstraat, Belvédèrestraat, Frederikstraat, Gedeelte Breedstraat.

10.00 - 12.30: Caracasbaaiweg, (vanaf Schottegatweg Oost tot Janwé) Gedeelte Korporaal, Banda Ariba, Klein Kwartier, Klein Davelaar, Van Engelen, Jongbloed, Omgeving Damacor, Omgeving Groot Kwartierweg, Gedeelte Rijkseenheidsboulevard.

Punda:

12.30 - 14.30: (Van Handelskade tot Pietermaaiplein en de Ruyterkade)

14.30 - 16.30: Holiday Inn Hotel, Arthur Frommer Hotel, Hilton Hotel, Gedeelte Rodeweg (tussen Colon en Martijn), Sta Helena, Habaa, Wishi, Marchena, Cas Chikito, Mina Scharbaai, De Savaan, Omgeving Gosieweg, Maria Maai, Rancho, Mon Repos, Trai Seroe, Brievenkat, Gedeelte Jongbloed.

18.30 - 20.30: Scharloo, Fleur de Marie, Gaito, Groot Davelaar, Zeelandia, Zuikertuintje.

Otrobanda: (Omgeving Kortijn, Colon, Van Leeuwenhoekstraat, Berg Domie), Omgeving Berg Altena, Chère Asile, Oranjestraat, Cornet, Monte Verde.

20.30 - 23.00: Pietermaaiweg (Vanaf Pietermaaiplein tot Julianaplein) Penstraat, Nieuw Nederland, Flamboyant Beach Hotel (gedeeltelijk) Steenrijk, Marie Pampoen, Gedeelte Schouwburgweg, Arrarat, Parera en omgeving.



## ECHTGENOTE MISHANDELD

WILLEMSTAD — Tijdens een echtelijke ruzie vrijdagmiddag heeft een man zijn 36-jarige vrouw verschillende steekwonden toegebracht, waarbij onder meer een oogzenuw werd beschadigd. Als gevolg van de bloedingen verloor de echtgenote verschillende keren het bewustzijn. Zij is in het hospitaal opgenomen, terwijl de dader, die door een patrouille van Rio Canario werd aangehouden, is opgesloten.

WILLEMSTAD — Bij reparatiewerkzaamheden aan een auto is zaterdagmiddag de motor van een personenauto in een koraal aan de Generaalsweg in brand gevlogen. Waarschijnlijk is bij het aansluiten van de startmotor een vonk oversprongen naar de benzineleiding. De brandweer was spoedig ter plaatse, zodat erger kon worden voorkomen. De schade is niet bekend. De auto was echter verzekerd. De eigenaar zelf was de auto aan het repareren.



## Gluurder gepakt

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag trof een bewoner van de Nightingaleweg een verdachte man op zijn erf aan die door de shutters had staan gluren. Omdat de gluurder een gevechtshouding aannam, sloeg de eigenaar hem met een bezemsteel op het hoofd. Bijgestaan door zijn zonen, werd de gluurder in bedwang gehouden totdat de politie ter plaatse verscheen. De man bleek een marinier te zijn en verkeerde kennelijk onder invloed. Hij werd in het hospitaal behandeld en daarna aan de Militaire politie overgegeven.

WILLEMSTAD — Zaterdagavond wordt in Vaarsenbaai de verkiezing gehouden van Miss PSV. Het feest dat rond de verkiezing wordt georganiseerd begint om negen uur en duurt voort tot vier uur 's morgens. Voor de muziek zorgen de Thunderclouds en Lewis Flower Power. Er is een beperkte introductie toegestaan. De organisatie berust bij het hoofdbestuur van PSV en het bestuur van Vaarsenbaai.

## Feestgangers bestolen

WILLEMSTAD — De feestavond in Hoffi Dell van zaterdag op zondag heeft twee bezoekers muziek-apparaat in hun auto gekost. In één geval werd een cassette-player gesloopt en meegenomen, waarvan de waarde 180 gulden is, terwijl in het andere geval, de deur van een auto werd geforceerd en twee speakers werden gesloopt, en men ook nog een handkoffer met waardevolle papieren en gereedschappen meenam. De waarde van de buit van deze laatste diefstal bedraagt 185 gulden.



## Ontvangen

schattige kleding

VOOR

baby en kleuter

Boutique

CHIC

VAN ENGELN KEUKENSTRAAT

MORGENOCHTEND

begint bij

the new Amsterdam

een

FANTASTISCHE UITVERKOOP

BREDESTRAT (P)

met ongekend lage prijzen!





ORANJESTAD - Grote belangstelling bestond er zaterdag bij Antillian motors waar een show van de nieuwe Datsun-modellen werd gehouden. Tevens konden de bezoekers zich op de hoogte stellen van de nieuwe plannen voor het bedrijf, dat spoedig de naam Topcar nv zal krijgen. Op de foto de nieuwe directeur van het bedrijf de heer Leopold van Veen met zijn echtgenote mevrouw Sheila van Veen-Lampe bij een der nieuwe modellen, geheel rechts de heer Ronny Toppenberg die met de verkoop belast is.

\* Het Noordvietnamese persbureau meldt, dat Amerikaanse bommenwerpers op woensdag een Noordvietnamese dorp nagenoeg met de grond gelijk gemaakt hebben. Het dorp heet An Thong en ligt in de provincie Vin Phoe. „Heel veel mensen" werden gedood of gewond.

## Dias-vertoning in Camera Club

ORANJESTAD. - De Aruba Cameraclub is geen vereniging die veel aan de weg timmert, maar dat wil nog niet zeggen dat zij is ingeslapen, zo vertelde gistermiddag de secretaris van deze club de heer M. de Graaff. De maandelijkse bijeenkomsten worden nog steeds bezocht door een vaste kern van enthousiaste leden. Uitbreiding van deze kern is dringend noodzakelijk. Ondanks allerlei pogingen in die richting van het bestuur blijft het resultaat nihil. Nu de vakanties weer achter ons liggen en verscheidene leden van reizen zijn teruggekeerd, verrijkt met nieuwe indrukken en interessant foto- en dia-materiaal, is de tijd weer aangebroken dat de clubavonden groter worden gevuld met het vertonen van dias.

Dinsdag 26 september zal Rinus de Graaff een serie dias laten zien van

een reis die hij gemaakt heeft door Israël een land dat bij velen in de belangstelling staat, een land dat praktisch iedere dag op de voorpagina's staat en een land van tegenstellingen. Een ieder die geïnteresseerd is in het wel en wee van Israël is volgende week dinsdag van harte welkom in het cultureel centrum, aanvang des avonds kwart voor negen. Volgende maand zal de heer Ad Stoiwijk dias vertonen van Amerika. Hopelijk zijn deze avonden een stimulans om lid van de Aruba Cameraclub te worden.

PARIS. - Duizenden Franse gevangenen krijgen binnenkort per maand drie dagen verlof als onderdeel van een strafheroforming. Men moet meer dan de helft van zijn straf tijd erop hebben zitten en niet meer dan drie jaar voor de boeg hebben.

## IKEBANA FLOWERSHOP

Wij leveren  
BLOEMEN  
voor IEDERE GELEGENHEID  
Kas Paloma 71  
Tel.: 3166 en 2461



## GEEN PROBLEEM....

wanneer U bij U thuis heerlijk  
chinees wilt eten.

Eén telefoontje -

2 9 6 6

is reeds voldoende en het

## HONG KONG RESTAURANT

aan de A. Lacle Boulevard 19  
maakt het voor U klaar en U  
kunt het zo MEENEMEN!

SI TA DEPORTE E TA

## Voz di Aruba

BO MESTER SINTONISA.

## Deportivo Pro Patria

## CASA BRION CASA BRION CASA BRION

DILANTI WILHELMINA STADION  
UNDA SEMPER BO TA BON

Nos ta ofrese muebles sin placa na man y condicion di pago excelente.  
Nos ta muebla bo cas di A te Z.  
- Nos tin set di kamer - set di sala - set di komedor  
- Nos por ofrese bo refrigeradora - stove - wasmacine  
- Nos tin tapijt pa sala y komedor sea rondo of vierkant  
- Nos tin lampi di crystal di pia of di plafond  
Amigo of amiga si bo ta pensa di casa of renoba bo cas of bo tin un cas nobo ta bin cla y bo mester di muebles pa henter bo cas. Wel caballero nos ta invita bo pasa y weita e surtido grandi di muebles cu CASA BRION ta ricibi tur siman.

"MORICE OSSENDYVER GALLERIES INC."  
(London - Amsterdam - Luxembourg - Bahamas - Conn. USA)

Represented in Aruba by

## "Artistic Boutique"

Have the pleasure to announce  
an

## IMPORTANT EXHIBITION

of  
a very fine collection of  
Authentic Handwoven

## PERSIAN AND ORIENTAL CARPETS AND RUGS

WHICH WILL TAKE PLACE IN  
THE ARUBA HOLIDAY INN (Andicouri Room)  
on Friday & Saturday 29 & 30 September 1972  
from 10 A.M. - 10 P.M.

Daily at 8.30 p.m. will be shown a 16 mm. documentary film  
"THE HISTORY OF THE PERSIAN CARPET"

All of these fine carpets  
will be offered for sale  
at the exhibition.

## PAN AMERICAN MAIL LINE, INC.

Independent Service

5 days transit

m.v. PANATLANTIC

MIAMI

Oct. 3

Oct. 13

Oct. 22

RO/RO SERVICE  
Trailerload-LTL-Machinery-Autos  
also serving Curacao & Bonaire

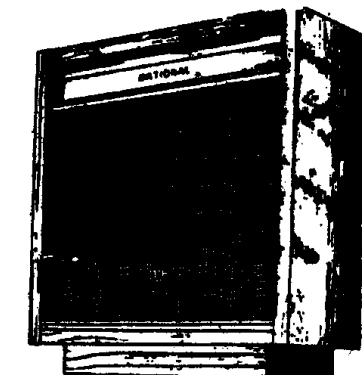
## E. & G. MARTUN (ARUBA) LTD.

P.O. Box 104, Oranjestad  
Phone: 1492-1493



Nassaustraat 74a - tel. 3293

Model SB-25  
Superior 2-way Speaker  
System. The 8" woofer and 3"  
tweeter harmonize wonderfully to  
offer a wide range. Completely  
backclosed type enclosure packed  
with glass fiber. Walnut cabinet.  
Crossover: 5,000 Hz  
Frequency response: 30-20,000 Hz  
Maximum input power: 15 W



NATIONAL  
HI-FI PRODUCTS

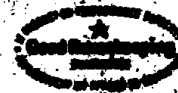
## ALLERGIES?

GET COOL  
RELIEF with a

Carrier

## ROOM AIR CONDITIONER

Hay fever? Here's help! Some room air conditioners don't remove as much pollen from the air as they should. Carrier units filter both indoor and outdoor air through a dirt trap that removes dust, dirt and pollen from the atmosphere. They not only filter, they scrub clean the air you breathe. Come in today for details. Ask for a free survey!



VAN SWAAY

FERGUSONSTRAAT 41 ARUBA, TEL. 1878 - 3141

## UITNODIGING

## HARMS BROTHERS LTD.

nodigt relaties en vrienden uit voor een heildrank op

## ZATERDAG 30 September 1972

van 11.00 uur tot 12.30 uur

ter gelegenheid van de ingebruikneming van haar nieuwe pand aan de

L. G. Smithboulevard 17 te Oranjestad.

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

VERZOEKE GEEN BLOEMEN TE ZENDEN DOCH HET BEDRAG HIERVOOR TE SCHENKEN AAN DE PROTESTANTSE KERK TE ORANJESTAD VOOR HET BOUWFONDS VAN DEZE KERK.

# Where to go where to dine and where to entertain yourself

## DRIVE-IN

Sept. 25  
& 26  
at  
8.30 p.m.

"THUNDERBIRDS  
ARE GO"

(family special)

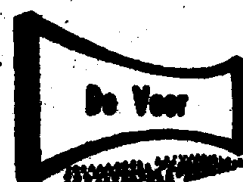
COLOR 3.00 ALL AGES

## Aruba Sheraton Hotel & Casino

The  
first hotel  
to introduce  
the Antillian  
Rate continues  
effective now  
until first week  
in December

50%  
DISCOUNT  
ON ROOM  
RATES

Make your  
reservation now!  
tel: 3900 ext. 225



Sept. 25  
26-27-  
28  
at  
8.30 p.m.

## "THE SOUND OF MUSIC"

Julie Andrews  
Christopher Plummer



COLOR 3.00 ALL AGES

Vanavond gezellig gaan eten?

Morgen een zakenlunch?

Dan naar

## A STORIA

San Nicolas - Tel. 5132

Chow Steak Kow  
Subgum Wonton  
Special Chow Mien  
Youn Chow Fried Rice  
Fillet Astoria Special  
American Steak  
Chicken A La King

## A STORIA

iedereen graag terug.

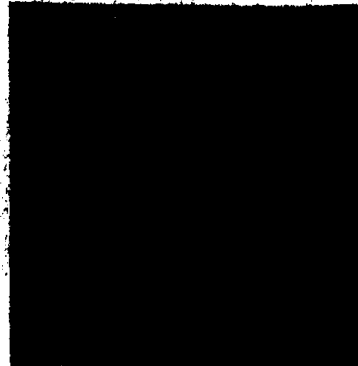
## GETTING MARRIED? THERE IS NO PLACE LIKE



## aruba Divi Divi

beach hotel  
- a small elegant hotel beside the sea  
for your honeymoon!  
Telephone: 3300 Cable: Diviho Aruba

## NORMA REYES



Sings in the  
NOSHERY VINKELE  
Aruba's cosiest place  
for your late coffee,  
snacks and cocktails.

Music and dancing to

CARMELO HEYER

Open from: 8 p.m. - 2 a.m.

## Holiday Inn aruba



Come and enjoy yourself in one  
of the best restaurants of town!

In our SALON MADRID you  
enjoy some of our specialties:  
Tournedos Aubertines - Piment.

We are sure you like it!

Come to-night  
(we are open from 19.00-23.00)



AGENDA

ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwinds Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;  
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS  
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;  
2872 — uitsluitend redactie en directie.  
NA KANTOORUREN VOOR SPOED-GEVALLEN:  
1639 — 2950 — 8211.



BIOSCOPEN  
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 the sound of music; RIALTO: 20.30 god forgives, I don't (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 thunderbirds are go; SAN NICOLAS: Principal: 20.30 massacre time (18 jr.).  
WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: Zr. Francina; Noord en Oranjestad: Zr. Felicitas; Santa Cruz en Paradera: Zr. Ludovic; Savaneta en Brazil: Zr. Michaela; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospital: TEL.: 2200.  
BOTICA'S  
Oranjestad: del Pueblo: TEL.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, TEL.: 5119.  
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolaas en Savaneta: dokter de Boer TEL.: 7290.  
WIJKEBOUWEN:  
Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288  
DIVERSEN  
SPORT  
VOLLEYBALL: 19.30 Jolly Girls vs Rapid White-dames B.k.l.; 20.15 Estrella vs Con. Franciscus; 21.15 Crown vs Rapid B-11 - heren B.k.l. — SCS.

DINSDAG  
BIBLIOTHECA: 08.00-08.30 te Cura Cabai; 08.30-13.30 te Weg Kustbatterij.  
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor. Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangekondigde stukken één uur vóór postsluiting.)  
CURSUS: n.m., tekenen en schilderen - kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.  
ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege, Oranjestad.  
Y.M.C.A.: 18.00-20.00 spec. reddingszwemmen en duikopleiding - Holiday Inn; 19.30-21.00 damesgym. - clubgebouw, Dakota.

Trinidad verbetert havenfaciliteiten  
PORT OF SPAIN — Een van de grote hotelconcerns in de Verenigde Staten, Marriot Hotel Corporation, is van plan een 250 kamers groot hotel op Tobago te bouwen, dat tien miljoen TT-dollars gaat kosten. Het wordt een joint venture van de industriële ontwikkelingsmaatschappij van Trinidad/Tobago, plaatselijke investeerders en het Amerikaanse hotelconcern.



SAN JOSE DE COSTA RICA. — De ministers van Economische Zaken en Financiën van de Centraal Amerikaanse gemeenschappelijke markt zullen op 7 oktober in San Jose de Costa Rica bijeenkomen om de moeilijkheden uit de weg te ruimen die zijn ontstaan tussen Costa Rica en de overige landen van de Centraal-Amerikaanse markt. Costa Rica beaamt enkele maanden geleden om financiële redenen zich uit de organisatie terug te trekken.  
BOGOTA. — In twee jaar tijd zijn in Colombia 55 soldaten gedood door guerrilla-strijders, zo heeft de Colombiaanse minister van Defensie, generaal Hernando Correa Cubides, bekendgemaakt tegenover het parlement. Hij werd gehoord omdat er beschuldigingen geuit waren dat gevangen genomen guerrilla-strijders gemarteld zouden worden. De Colombiaanse minister van Justitie ontkende in dezelfde vergadering dat er gemarteld zou worden. Wel pleitte hij voor een herziening van de wet, omdat „de huidige wetten gematigd zijn en te gunstig voor de schuldigen“.  
CORDOBA — De donderdagmorgen in Argentinië ontvoerde 28-jarige ingenieur Aldo Benito Roggio is vrijgelaten. Zijn familie heeft de ontvoerders naar verluidt een losprijs van 400.000 gulden betaald. Roggio is de zoon van een rijke aannemer en architect.

Dr. Dennert: „spanningen geweken voor eensgezindheid”

PPA wijst geen nieuwe gedeputeerden aan

ORANJESTAD — De partijraad van de partido Patriotico Arubano (PPA) heeft zaterdag in een zeer rustige en zakelijke sfeer vergaderd. „Er werd een grote eenheid getoond en veel van de spanningen, die mochten heersen zijn weggenomen. Alle drie gedeputeerden hebben hun zetel ter beschikking gesteld en de partij zal zich in onderling overleg verder beraden. De partij is eensgezind van mening dat wij pal moeten staan tegenover al de drogredenen die op allerlei gebied tegen de partij en vooral tegen de belangen van de gehele Arubaanse gemeenschap worden gelanceerd,” aldus verklaarde zaterdagmiddag de partijleider van de PPA dr Hubert Dennert. Deze verklaring werd in de partijraad opgesteld en door alle partijraadsleden goedgekeurd. Vanmorgen kwam de Arubaanse eilandsraad op verzoek van de MEP bijeen om het bestuurslid te bespreken. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat de drie gedeputeerden die hun zetel ter beschikking van de partij stelden, aan zullen blijven.

Van elf tot één uur is de partijraad van de PPA zaterdagmorgen in de vergaderzaal van het BC in het bestuurskantoor bijeen geweest. Na de opening van de vergadering bleek dat de drie PPA-gedeputeerden Coby Alders, Virgilio Kock en Max Croes aan het verzoek van de partijraad van twee weken geleden voldaan en aan de leider van de partij een brief hadden overhandigd, waarin zij hun gedeputeerdezetel ter beschikking van de partij stelden. Gedeputeerden Kock en Alders hadden dit reeds begin vorige week gedaan, terwijl gedeputeerde Max Croes deze brief vrijdagavond aan dr Dennert overhandigde, nadat op Curacao en Aruba overleg had plaatsgevonden over de mogelijkheden voor deze gedeputeerde na zijn eventueel aftreden. Oorspronkelijk werd gedacht aan een baan op het kantoor van de heer Alofs in New York die over twee jaren weggaat, doch uiteindelijk werd ook op eilandelijk niveau een oplossing gevonden.

Toen men tot stemming wilde overgaan voor het aanwijzen van drie personen, die de plaatsen van de drie gedeputeerden zouden gaan innemen, besloot men op het laatste moment hiervan af te zien. De gedeputeerden hadden immers aan het verzoek van de partijraad voldaan en de partijraad wilde nu een en ander in beraad nemen. Tijdens deze vergadering, hetgeen in de verklaring van de PPA-leider nog eens benadrukt werd, bleek dat

Geschenkenwisseling onder Lions-leden

ORANJESTAD — Ten huize van Lions voorzitter Max Croes en echtgenote vond zaterdagavond een ontvangst plaats in verband met het bezoek aan Aruba van de oud-Lions-gouverneur Adolfo Moreno. De oud-gouverneur had de wens te kennen gegeven om persoonlijk enige Lions op Aruba te komen bedanken voor hun medewerking in het afgelopen Lionsjaar. Hij overhandigde aan het dagelijks bestuur van afgelopen jaar voorzitter Horacio Oduber, secretaris Bety Ecury en penningmeester John Croes de onderscheiding van honderd procent, welke ook aan de club werd toegekend. De oud-gouverneur Oscar Marugg ontving de onderscheiding als redacteur van het Lionsmaandblad The Roar dat wederom het beste van het district was gebleken. Aan Lion Bey Arends werd in zijn hoedanigheid als hoofd van het toeristenbureau een fraaie Antillaanse Venezolaanse Lionsvaandel overhandigd. Verschillende Lions voerden het woord waarbij dank werd gebracht. Hierbij bood Horacio Oduber namens de heer Bety Arends een kwihl-speldje van Aruba aan. De oud-gouverneur Moreno en echtgenote mochten eveneens geschenken van de Aruba Lions in ontvangst nemen terwijl voorzitter en mevrouw Croes hartelijk dank werd gezegd voor de gastvrije en gezellige ontvangst te hunnen huize.

Gezaghebber jarig

ORANJESTAD. — Vandaag wordt Aruba's eerste burger Oscar S. Henriquez zesenvestig jaar. Het is voor hem de laatste maal, dat hij zijn verjaardag als gezaghebber viert, aangezien hij over enkele weken het gezaghebberschap vaarwel zegt. In de week voordat hij 15 november als gezaghebber aftreedt zal vermoedelijk het afscheid plaatsvinden van de gemeenschap, eilandsraad en anderen.

over de wending die deze veelbesproken zaak genomen heeft. Algemeen had men verwacht dat de partijraad met drie namen zou komen, waaronder een of twee van de huidige gedeputeerden, die de plaatsen van het huidige PPA-trio in het BC zouden gaan innemen.

Men heeft overigens wel de indruk de vele personen die in aanmerking voor een gedeputeerdezetel willen komen, mede oorzaak zijn geweest dat men niet tot verkiezing van drie nieuwe kandidaten is overgegaan. Thans heeft men de vreemde situatie in de eilandsraad van vandaag de PPA-fractie het bestuursbeleid zal moeten verdedigen van de drie gedeputeerden welke zij verzocht heeft hun zetel beschikbaar te stellen. In dit verband wordt dan ook een krachtiger optreden van de fractie in de eilandsraad voor de toekomst verwacht.

Minister Chance naar Nederland

WILLEMSTAD — Gistermiddag is de minister van Verkeer en Vervoer, L. A. I. Chance via New York naar Nederland vertrokken. Minister Chance reist vandaag door naar Nederland waar hij ongeveer 10 dagen zal blijven voor het voeren van dienstbesprekingen. Mr C. E. Cathalina, directeur van het departement van luchtvaart, die de minister bij deze besprekingen zal bijstaan, bevindt zich reeds in Nederland.

Beslissingswedstrijden AA-baseball

ORANJESTAD. — De tijdens het weekeinde gespeelde competitiewedstrijden in de „A”-klasse hadden het volgende verloop. Op vrijdagavond boekte Schlitz een 3-1 overwinning op Santa Cruz. Laatste genoemde team, dat aan slechts één zegegenog had om het degradatie gevaar te ontsnappen, zag deze kans voorbij gaan. Zowel Schlitz als Santa Cruz, die beide in degradatie-gevaar verkeren, hebben nog twee wedstrijden te spelen. Op zondagmorgen boekte Marlboro een 6-3 overwinning op Heineken. Victor Albus werd winnende gooiër voor Marlboro en S. Vanterpool de verliezer voor Heineken. Pepsi Cola behaalde gistermiddag, na met 2-1 te hebben achtergestaan, een 4-2 overwinning op Aruba Caribbean Hotel.

PPA oordeelt aparte status stap achteruit

Wet federatie, geen one man, one vote  
Ten aanzien van de wens van Curacao voor een republiek en een vertegenwoordiging op basis van „one man one vote” stelde de heer Osbaldo Croes dat Curacao dit zal moeten laten varen omdat ook dit onmogelijk is. Hierna ging hij in op verschillende uitlatingen van MEP-leider Betico Croes tijdens diens televisie-toespraak van twee weken geleden en merkte ondermeer op dat de heer Betico Croes in Paramaribo had gesteld dat het Arubaanse volk bereid is een stap achteruit te doen, echter zonder dit aan het volk te vragen. De heer Osbaldo Croes gaf de verzekering van de PPA zal blijven werken voor de vooruitgang van Aruba, hetgeen een federatie zal inhouden. In de toekomst zal de PPA regelmatig de bevolking over de gang van zaken inlichten en vooral toelichten het verschil tussen aparte status en federatie met alle gevolgen van dien.

Profiteer van de Speciale Weekaanbieding

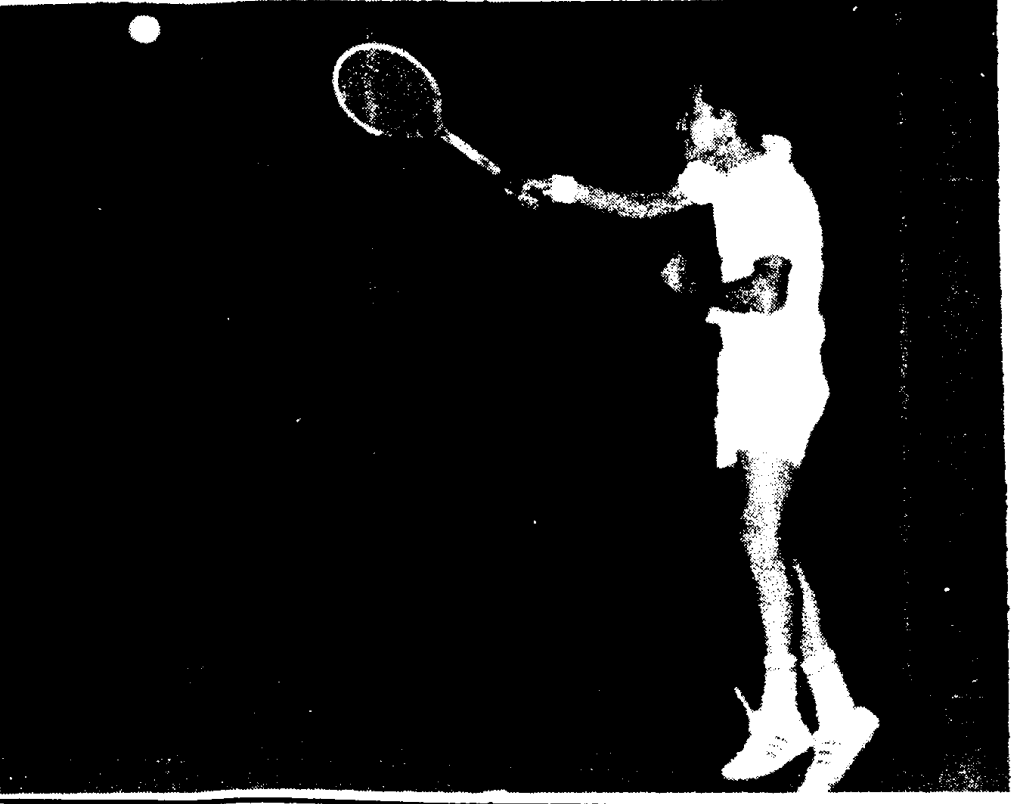
van  
Kentucky Fried Chicken  
Hendrikstraat — Tel. 3447.  
Iedere week een speciale aanbieding.  
van 25 september — 1 oktober  
DINNERBOX  
(3 st. kip, 2 broodjes, koolsalade en puree)  
van 3,50 nu voor 3.00  
Wij bezorgen (10.00 v.m. - middernacht) aan huis.  
Kentucky Fried Chicken

Vanuit Nicaragua ontvingen wij het droevige bericht van het plotseling overlijden van onze confrater  
Frère HENRICUS-SMEETS  
Meer dan dertig jaar was hij werkzaam op Aruba. Mogen wij U uitnodigen om samen met ons voor hem te bidden?  
Aruba, sept. 1972  
Zijn confraters, Huize de La Salle.  
De viering van de H. Mis zal plaats hebben op vrijdag 29 september 7.00 uur 's avonds in de Franciscuskerk te Oranjestad.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

SELEMAR FURNITURE FACTORY  
(TUYO CROES)  
Fergusonstraat 22  
Telefoon 1371 en 3691  
Wij vervaardigen voor U alle soorten meubelen.  
Zoals: bankstellen, kasten, tafels, enz. enz.  
Kom met Uw ontwerp, wij maken het voor U.  
Ook grote keuze in bekledingsstoffen.  
Wij bekleden Uw meubelen als nieuw.

ORANJESTAD — Ernesto de Kort (Klip Juniors) in actie tijdens internationale tennisedstrijden tegen het Shell-team uit Punta Cardon.





# Estrella-Real Rincon: 2-2

# Bonaireanen werken na rust achterstand weg

ORANJESTAD — Tegen de stoutste verwachtingen in eindigde zaterdagavond in het Wilhelmstadion de wedstrijd Estrella (Aruba) — Real Rincon (Bonaire) om het Antilliaanse kampioenschap in een 2-2 gelijkspel. De eindstand was niet te voorzien, vooral toen de eerste helft met een 2-0 voorsprong voor Estrella eindigde middels twee succesvolle kopballen van Vicente en Walty Croes.

Estrella heeft hiermee op twee achtereenvolgende zaterdagen twee waardevolle punten, die voor het grijpen waren, laten glippen. Vorige week was Estrella het team om te winnen tegen Subt, doch het niet benutten van de vele kansen werd de Oranjehemden noodlottig en men moest toen ook genoegen nemen met een gelijkspel. Afgelopen zaterdag tegen Real Rincon speelde Estrella een voortreffelijke eerste helft met een duidelijke veldmeerderheid, welke beloond werd met twee fraaie doelpunten.

In de dertigste minuut kwam een schot van de Estrella-voorhoede tegen de voeten van een Rincon-speler, waarop de bal met veel effect hoog de lucht inging. Vicente Croes plaatste zich onder de bal en kopte in het doel. De bal verdween met veel effect voor de verbaasde Rincon-doelman Goito Finies in het linker-benedenhoek.

Precies drie minuten later was het weer raak voor de Oranjehemden. Een door Mai Ras prachtig genomen hoekschoot belandde op het hoofd van de naar voren getrokken Walty Croes. Er volgde een machtige kopbal die langs verschillende Bonaireaanse spelers in de rechterbenedenhoek verdween.

Zo goed als Estrella gespeeld had in de eerste helft, zo slecht begon men de tweede helft. De passes waren niet meer zuiver, terwijl de achterhoede verschillende malen niet effectief opruimingswerk verrichtte. Real Rincon begon langzaam aan druk te oefenen op de veste van de Oranjehemden. Een misverstand in de achterhoede van Estrella werd in de zeventiende minuut afgestraft met het eerste doelpunt van Real. Links-buiten Gerald Pourier was er als de kippen bij om — met doelman Ale Vrolijk op de grond — de door de Estrella-achterhoede kwijtgeraakte bal van dichtbij in het net te deponeren. De achterhoede van Estrella bleef na dit doelpunt met elkander kanker in plaats van het hoofd koel te houden. In de 26e minuut kwam de gelijkmaker, weer als gevolg van een fout in de Estrella-defensie. De bal belandde tussen spil Roman Kock en doelman Vrolijk. Toen iedereen verwachtte dat Vrolijk de bal zonder meer onschadelijk zou maken, liet hij de bal tussen zijn benen glippen. Het was weer Gerard Pourier die dicht in de buurt was en weer van dichtbij de bal in het net werkte.

## Nederland leidt schaak olympiade

SKOPJE. — Het Nederlandse schaakteam heeft zaterdag in de vijfde ronde van de schaakolympiade in Skopje zijn leidende positie in groep zeven verstrekt door een overwinning met 4-0 op Irak. Zuidema won van Taha, Timman van Al Hamani, Hartoch van Al Jassani en Enklaar van Ahmed. Het Nederlandse team, dat de afgebroken partij uit de vierde ronde tussen Browne (Aust.) en Donner (Ned.) in remise zag eindigen, heeft thans de leiding met 15 1/2 punt en 1 afgebroken partij.

Bulgarije, dat met 3 1/2 — 1/2 van Porto Rico won, is tweede met 14 1/2 punt en Albanië derde met 11 1/2 punt en 2 afgebroken partijen. Albanië nam in de vijfde ronde een voorsprong van 1 1/2 — 1/2 tegen Australië.

## Ook bombrieven in Kordanie

AMMAN. — In het hoofdpостkantoor van Amman zijn zaterdag vier bombrieven ontdekt die geadresseerd waren aan Jordaanse functionarissen. De brieven waren in Amsterdam gepost. Voor wie zij bestemd waren is niet meegedeeld.

Doelman Vrolijk werd na dit doelpunt vervangen door Janchi Croes die in de rest van de wedstrijd geen enkele bal kreeg, omdat Estrella na dit doelpunt weer wakker werd en aanval op aanval op het doel van Real lanceerde. De Bonaireanen hadden zich echter in de verdediging getrokken en met Nechi Wijman aan het hoofd werden de Estrella aanvallen keer op keer onschadelijk gemaakt.

Met Estrella constant in de aanval floot scheidsrechter Aubrey Sealy, die geassisteerd werd door Bomba en Makaay (allen van Bonaire) voor het einde. Een ietwat teleurgesteld publiek, dat ruim f. 3500,— gulden aan entree betaalde, verliet hierna het Stadion.

Estrella heeft thans uit drie wedstrijden 4 punten.

Jong Colombia heeft ook vier punten, doch uit twee gespeelde wedstrijden.

De opstellingen op zaterdagavond waren als volgt:

ESTRELLA: Ale Vrolijk; Denchi Werleman, Walty Croes, Roman Kock en Andresito Bikker; Candy Wernet en Fenchí Dubero; Vicente

Croes, Mai Ras, Dechi Bislip en Mario Vrolijk.

REAL RINCON: Goito Finies; Bubu Beaumont, Gollito Pourier, Nechi Wijman en Benito Trinidad; Goito Winklaar en Gerald Pourier; Boy Pourier, Rudy Balentin, Miguel Winklaar en Wilbert Pourier.



ORANJESTAD — Goito Winklaar (Real Rincon) schiet direct in handen van Estrella's doelman Ale Vrolijk. De wedstrijd eindigde in 2-2 gelijkspel.

## Betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen in de ere- en eerste divisie betaaldvoetbal van afgelopen weekeinde waren:

EREDIVISIE  
AZ'67 - FC Utrecht 2-2; MVV - Haarlem 2-0; Sparta - FC Amsterdam 5-0; Excelsior - Go Ahead Eagles 0-2; FC Den Haag - PSV 3-0; FC Den Bosch - NEC 0-1; FC Twente - Feyenoord 0-0; Ajax - FC Groningen 3-0; Telstar - NAC 2-0.

EERSTE DIVISIE  
SC Tilburg - PEC Zwolle 0-2; Veendam - De Volewijckers 0-3; Heerenveen - Fortuna VI 3-1; Vitesse - Heracles 5-3; FC Dordrecht - Roda JC 1-1; HVC - De Graafschap 1-1; Eindhoven - Wageningen 3-0; Helmond Sport - SC Cambuur 3-1; SVV - Volendam 0-0; Fortuna SC - FC VVV 0-0.

ORANJESTAD — MIKE VOS (Pepsi Cola) komt net iets te laat op het eerste honk. De bal is reeds in het bezit van Lorenzo Peterson (A.C. Hotel).



## Wereldrecords aan de lopende band

DEN HAAG — Het atletiekseizoen 1972 heeft de lijst van wereldrecords op de dertien Olympische nummers van de dames een geheel nieuw aanzien gegeven. In het afgelopen weekeinde sneuvelden weer twee wereldrecords. In de Roemeense badplaats Constantza wierp Argentina Menis, die bij de Olympische Spelen in München tweede werd achter de Russin Faina Melnik 67,32 meter met de discus. De Roemeense verbeterde het wereldrecord van Faina Melnik met 56 centimeter. Imponerend was de serie van Argentina Menis. Zij begon met een ongeldige worp waarna de een kilogram wegen de discus vijf maal over de grens van 66 meter ging: 66,16 - 66,18 - 67,32 - 66,30 - 66,00.

Jordanka Blagojeva (Bulgarije), die in München verrassend het goud moest laten aan de 16-jarige west-Duitse Ulrike Meyfarth, sprong in Zagreb 1,94 meter hoog. Zij stelde daarmee het wereldrecord van Ilona Gisenbauer (Oostenrijk) en Ulrike Meyfarth (1,92m) twee centimeter scherper.

Van de dertien Olympische dames atletieknummers zijn er dit seizoen elf verbeterd of geëvenaard. De enige wereldrecords die overeind bleven waren die op de 800 m (1.58,5 van Hildegard Falck, W. Dld) en het verspringen (6,84 m van Heide Rosendahl, W. Dld).

Het hoogspringen dames, een nummer waarop het wereldrecord van de Roemeense Jolanda Balas (1,91 m) tot 1971 tien jaar lang onaangestast bleef, heeft sedert 1971 een ontzag-

lijke ontwikkeling doorgemaakt. In totaal hebben nu vijf atletes 1,90 meter of hoger gesprongen. Het zijn: Jordanka Blagojeva (Bulgarije, 1,94 m), Ilona Gisenbauer (Oostenrijk, 1,92 m), Ulrike Meyfarth (West Duitsland, 1,92 m), Jolanda Balas (Roemenie 1, 191, m) en Rita Schmidt (Oost Duitsland 1,90 m).

ORANJESTAD — DESTRIE RAYMOND, beste slagman tijdens het latijnsamerikaans little league kampioenschap, was zaterdagmiddag de grote kleine man voor zijn team Pepsi Cola. Destrie eindigde als winnende gooiër, beste slagman met 2 hits in 3 beurtten. Zijn homerun in de zesde inning (de eerste in het ballpark tijdens een lokale competitiewedstrijd) besliste de wedstrijd 5-4 in het voordeel van Pepsi Cola tegen Aruba Caribbean Hotel.

ORANJESTAD — Renny Williams komt op de foto veilig binnen met de gelijkmakende run (4-4) tegen Pepsi Cola.

ORANJESTAD — Een kopbal van Vicente Croes geeft doelman Goito Finies van Real Rincon het nakijken (zie foto). De wedstrijd Estrella-Real Rincon eindigde in 2-2 gelijkspel.

## Libanon verwijt Israël gebruik van gifgas

BEIROET. — De Libanese regering heeft Israël er van beschuldigd dat zijn troepen bij hun aanval deze dagen op Zuid-Libanon gifgas zouden hebben gebruikt. Volgens de minister van Volksgezondheid, Nazih Bishara, waren drie bewoners van het dorp Kabitsja naar het ziekenhuis van de Amerikaanse universiteit in Beiroet overgebracht.

## LL DRAAIT WEER OP VOLLE TOEREN

## PC-zege op ACH

ORANJESTAD — De Little League-competitie werd in het week-einde voortgezet met een zestiel wedstrijd in het Ballpark. Op zaterdagmiddag behaalde YMCA een 13-3 overwinning op Aruba Trading. Voor YMCA, 13 runs, 10 hits en 3 fouten; voor Aruba Trading 3 runs, 1 hit en 4 fouten. Winnende gooiër voor YMCA, P. Williams, die ook beste slagman was met 3 hits in 4 beurtten. De verliezer voor Aruba Trading, R. Yrausquin. Bij A. Trading was J. Kock beste slagman met 1 hit in 3 beurtten.

### Pepsi-ACH

Pepsi Cola boekte in een goede wedstrijd met 5-4 overwinning op Aruba Caribbean Hotel. De wedstrijd die in de vijfde inning 4-4 gelijk was, werd in de zesde inning in het voordeel van Pepsi Cola beslist middels een homerun van Destrie Williams over het hek in het middenbuitenveld. Het was de eerste homerun in het ballpark tijdens een lokale competitiewedstrijd. Voor Pepsi Cola was Destrie Raymond winnende gooiër en beste slagman met 2 hits in 3 beurtten. Rudolf Kock verloor voor A.C. Hotel. Hij Ronald Albertus waren beste slagmannen van A.C.-Hotel met 2 hits in 3 beurtten.

### Estrella-Cauchos

Op zondag behaalde Estrella een 16-2 zege op Cauchos General. Franklin Carolina was winnende gooiër en beste slagman van Estrella met 1 hit in 1 beurt. Estrella had 16 runs, 8 hits en 2 fouten. Cauchos: 2 runs, 4 hits en 6 fouten. Verliezende gooiër, Hubert Maduro, terwijl N. Zara beste slagman was met 1 hit in 2 beurtten.

De wedstrijd Oso Grape - Aruba Rotary werd een 5-2 overwinning voor eerstgenoemde. Voor Oso Grape: 5 runs, 4 hits en 2 fouten; voor Rotary: 2 runs, 2 hits en 1 fout. Winnende gooiër Franklin Maduro en de

verliezer J. Werleman. Beste slagman waren Marlon Kelly voor Oso Grape met 2 hits in 3 beurtten en Est Croes voor Rotary, eveneens met 2 hits in 3 beurtten.

### Nutricia-Amigoe

In de derde wedstrijd behaalde Nutricia een 7-2 zege op Amigoe. Aruba. Hubert Perez schakelde de minder dan veertien Amigoe-batters op drie slag uit en werd winnende gooiër. Donald Ras verloor voor Amigoe. Nutricia: 7 runs, 9 hits en 1 fout; Amigoe: 2 runs, 3 hits en 5 fouten. Beste slagman voor Nutricia Armando Ramada met 3 hits in 3 beurtten en voor Amigoe, Humphrey Obispo met 1 hit in 2 beurtten.

De vierde wedstrijd Berlinki Libby's werd een gemakkelijke zege voor Berlinki, daar Libby's voor twee achtereenvolgende weekenden niet op het terrein verscheen.

## Tenniscompetitie

ORANJESTAD. — De clubkampioenschappen welke jaarlijks door de Aruba Lawntennisbond worden georganiseerd zullen volgende maand aanvangen. Tennisclubbinnen kunnen zich tot en met negen oktober door middel van bij de ALTB beschikbare formulieren doen inschrijven. Bij gebleken belangstelling zal er in twee klassen worden gespeeld. Vanuit New York wordt de maand november een groot toernooi verwacht gevormd door werknemers van de KLM. Op 10, 11 en 12 november zal tegen een combinatie van Aruba worden gespeeld naar alle waarschijnlijkheid op de banen van het Aruba Caribbean hotel. Het KLM New York-personeelsteam staat bekend als een sterk team dat in de competitie van de luchtvaartmaatschappij in de Verenigde Staten de tweede plaats heeft veroverd.



Arbitrale leiding liet te wensen over

SUBT bezorgt Arubaans kampioen

WILLEMSTAD. — Zaterdagavond werd in het Ristadion het toernooi om het Antilliaanse kampioenschap voortgezet met de ontmoeting Subt vs Dakota. Voor deze ontmoeting tussen de kampioenen van de zustereilanden bestond grote belangstelling. Dakota is echter evenmin als in de wedstrijd tegen Jong-Colombia niet tot voetbal van klasse gekomen. Wel moeten meteen hierbij worden opgemerkt dat de leiding deze avond veel te wensen overliet. Scheidsrechter De Kort liep er naar onze mening ongeïnteresseerd bij. Vooral de Geelzwarten moesten het ontgelden.

Wij denken hierbij dan aan de indirecte vrije trap die de Baricasgeel in de eenenveertigste minuut kregen toegewezen toen Rily Toppenberg binnen de beruchte lijnen kwam te vallen. Naar onze mening was er van „freekick” geen sprake; de spelers van Aruba protesteerden dan ook heftig tegen deze beslissing van de arbiter; maar het mocht niet baten. Deze onnodige arbitrale beslissing viel des te zwaarder voor Dakota toen kort daarop uit deze „freekick” de eerste treffer van de ontmoeting werd geboren. Rily speelde het leer namelijk kort voor zijn broer Adel, die via het been van doelman Simon het net wist te vinden: 1-0 voor Subt. De gemoeiden van de Dakotanen waren nauwelijks gesust of de man aan het scorebord werd weer aan het werk gezet. Luis Richardson kreeg op rechts de bal toegespeeld en zwenkte vervolgens naar binnen tot voor

derde nederlaag in successie



Een momentopname voor het doel van Dakota tijdens de wedstrijd

SUBT-Dakota welk duel in een 3-1 zege voor de baricasgeel eindigde.



De actie ging zo vlug te werk dat zelfs de camera van Alex het beeld

niet haarscherp kon weergeven. Op de foto stompt doelman Simon van

Dakota een kogel van Rily Toppenberg weg.

doelman Statie, die helemaal niet reageerde. Richardson gaf toen af aan Brafhart, die de bal zonder veel spanning in het net deponeerde: 1-1. Veel heeft het publiek in die eerste helft echter niet kunnen zien. Er werd voornamelijk op het middenveld gespeeld, waardoor de verdedigers niet bar veel te doen hadden. Aangezien het de spelers ook aan de nodige fantasie ontbrak viel er dus niet veel te beleven.

Na de hervatting kwam er niet veel verandering in het spelbeeld van voor de rust. Wel was het zo dat de Baricasgeel vinniger gingen aanvallen, waardoor zij ook vaker voor de veste van Simon verschenen. Na ongeveer vijf minuten spelen in de tweede helft vond er een incident plaats tussen Siegfried Schoop en een der verdedigers van Dakota. Het resultaat van het een en ander was dat Schoop het veld moest verlaten. De Kintjan jongens zetten de strijd voort met tien man, en toch hadden zij nog steeds een zekere veldoverwicht, welke echter niet in doelpunten kon worden uitgedrukt. Dat er een minder prettige sfeer heerste in deze periode bleek wel uit het feit dat Jenny Loefstok en Adel Toppenberg elkaar te lijf wilden gaan. Medespelers voorkwamen erger, doch de scheidsrechter had bij deze reeds een besluit genomen en stuurde Loefstok, die onlangs een straf heeft uitgezeten naar de kleedkamer. Wij vonden dit geen juiste beslissing, aangezien beide spelers naar onze mening de schuld hadden. Het was namelijk Adel, die eerst probeerde te trappen. Hoe dan ook er was weer een zekere evenwicht al was het dan alleen maar op grond van een gelijk aantal spelers. Even voor dit voorval had de arbiter hands geconstateerd in het doelgebied van Dakota. De speler in kwestie die zich hieraan schuldig had

gemaakt stond binnen de lijnen toen dit gebeurde. Misschien omdat Dakota protesteerde tegen deze waarneming plaatste de scheidsrechter de bal buiten de lijnen, „who knows”?

Een ding weten wij wel dat ook dit keer een en ander te wijten was aan weer de slappe leiding van de arbiter. Adel nam de toegekende vrije trap en schoot hoog over het doel. Een corner van Dakota op links luidde doelpunt nummer twee van Subt in. Het lijkt vreemd en toch was het zo. Richardson draaide de bal namelijk goed in, maar Statie stond op zijn plaats en ving het ronde ding keurig op; hij werd echter in de rug geduwd en de scheidsrechter floot voor overtreding. Desbarida speelde de bal toen naar Adel Toppenberg, die in de buurt van de middencirkel was. Op zijn beurt bereikte Adel zijn broer Rily met een dieptepass. Rily stevende vervolgens alleen af op doelman Simon. Hij liep door tot binnen het doelgebied en slaagde erin met een schuiver de goalie van Dakota te verslaan: 2-1 voor Subt. De vreugde van het legioen van Subt op de tribunes en staanplaatsen kende uiteraard geen grenzen en het gejoel hield dan ook even aan. De kampioen van Aruba was een geslagen ploeg. De Baricasgeel kregen direct een zekere veldoverwicht op hun tegenstanders. Puk Leito werd door trainer Sille ingestuurd om te proberen de voorsprong te consolideren. Ook in het team van de gasten kwam er een verandering, maar het mocht niet baten. De druk van Subt bleef aanhouden. Met verre passes probeerde Subt vanuit de verdediging de spits te bereiken, hetgeen vaak ook lukte.

In deze periode gebeurde het dat een van de grensrechters verschillende keren ten onrechte voor buitenspel vlagde. Het publiek dat dit zag stak haar protest dan ook niet onder stoelen of banken: „boe boe” geroep en dergelijke. In de laatste minuut belandde de bal voor de zoveelste maal binnen het doelgebied van Dakota. Een der verdedigers die opruiming wilde maken miste de bal en het leer

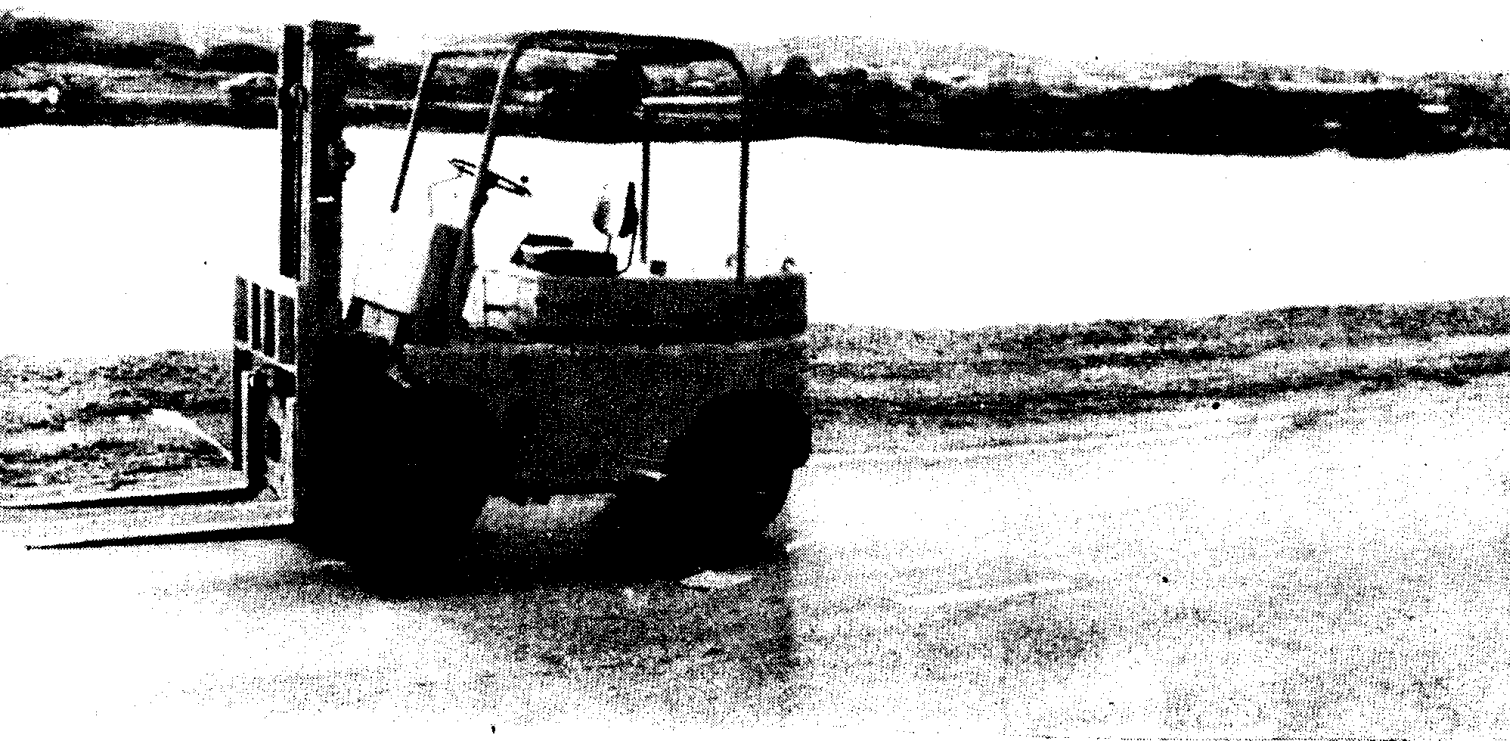
PORTO RICO — In een wedstrijd voor de voorronden van het wereldkampioenschap voetbal heeft Haiti op Porto Rico de ploeg van Porto Rico verslagen met 5-1.

Peeks wint open sabelwedstrijden

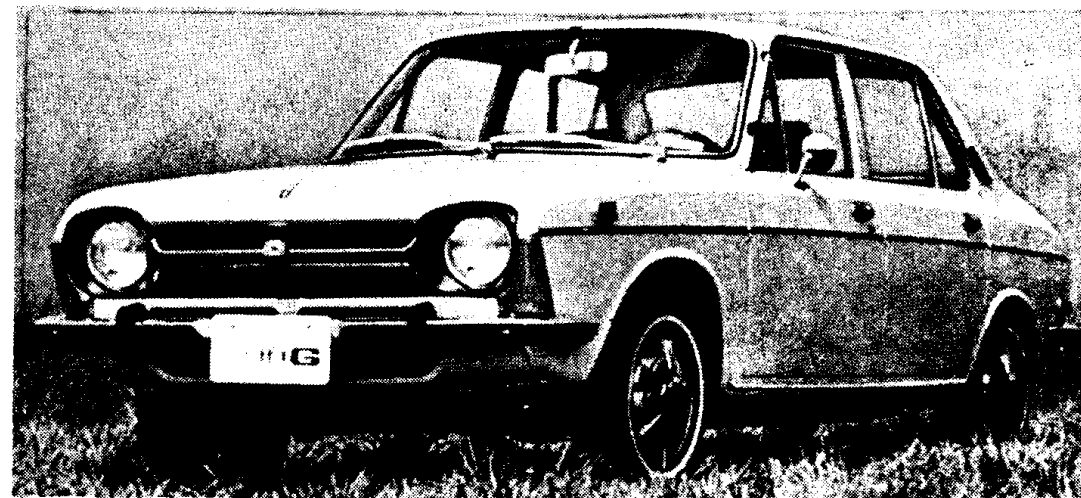
WILLEMSTAD. — Donderdagavond 14 september vonden in de Shell Recreatie Centrum te Suffisant de Open Sabelwedstrijden plaats, waaraan elke sabreur mocht meedoen. Als hoofdseconant trad op de heer Mike Hellement. Zeven sabreurs namen hieraan deel waaronder de twee maitres van de Marine, reden waarom een flinke spanning heerste onder de sabreurs. De ervaren Maitre Peeks had een zeer mooie stijl en snelle repotes naar de buik, kop of manchette, hetgeen door het publiek herhaaldelijk met applaus beloond werd. De enige verloren partij was die tegen Boy Simon die zijn vijfde touché maakte met een houw naar de flank, die de maitre in de door hem opgezette aanval niet op tijd zag aankomen. Eveneens zeer gevaarlijk waren de aanvallen van de jonge maitre De Hollander wiens prachtig voetwerk, directe ripotes en snelle remises voor deelnemers en publiek de moeite waard waren. Hij verloor slechts van maitre Peeks en van Harry da Silva; de laatste was overigens niet erg in vorm. Ook onze oud-kampioen Antoon Jessurun maakte een interessante come-back na een hele tijd niet geschermd te hebben wegens een pijnlijke schouder. Een van zijn beste partijen was die tegen da Silva, van wie hij het wist te winnen. De Asiento schermer Imperator liet soms heel goed schermen zien, maar verloor nogal eens wegens gebrek aan wedstrijdervaring. De jonge Macarawung zorgde voor de verrassing door zowel Simon als da Silva te verslaan. Al met al een spannende en leerzame avond voor schermers en publiek.

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de douaneloosden raakte vannorgen op de Rijkseenhoud-boulevard een door een dame bestuurde personenauto de achterkant van een vorkheftruck. Het gevolg was, dat de auto van koers veranderde en in het water terecht kwam. De auto verdween in de diepte. De bestuurster kwam met de schrik vrij.

HONGKONG — Noord-Vietnam heeft bekendgemaakt, dat de drie Amerikaanse krijgsgevangenen, die vorige week zondag zijn vrijgelaten, naar huis zullen terugkeren zonder dat zij contact hebben gehad met Amerikaanse functionarissen.



SUBARU juweeltje onder de japanse automobielen



DAT WIST U AL! MAAR NU DE PRIJS...

Hubert R. de Jongh, Roodeweg 109, tel. 24511 — Schottegatweg O., tel. 37764

Voor al Uw dakbedekking, dakreparatie, dakonderhoud,

Bel 43599

Vakkundig en redelijke prijs.

Inspectie kosteloos.

Siouxweg 4.

VACANCY EXISTS FOR:

RECEPTION NIGHT CLERK AND FOOD & BEVERAGE CASHIER

HOTEL INTER-CONTINENTAL CURAÇAO

Please apply at the Personnel

Department from 8:00 a.m. to

5:00 p.m.

WAARSCHUWING

De commandant van de mari-nierskazerne Suffisant maakt bekend dat op woensdag 27 september 1972 vanaf 08.00 uur tot 16.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op plantage WACAO. Onveilig zegebied tot 4000 meter uit de kust. Maximum verheffing tot 2000 meter.

STEM AF OP DE

CUROM

Foto / Film DE VRIES

Speciale aanbieding

DIAPROJECTOREN

merk "Rollei"

van f. 250,-

NU voor slechts F. 195,- NOG MAAR ENKELE OVER Hoek Roodeweg - Hamelbergweg (hoek Colon) Tel. 24505



De "high flying parks" op Curacao lenen zich bij uitstek ook om er 's avonds te dansen. Bovenstaande foto's werden niet in clubs of andere dansgelegenheden genomen doch in de jeugdparke aan de Jan Noorduyweg (boven) en te Savaan. Daar werd

er onder "psychedelic". en "black lights" naar hartelust gedanst. Van de gelegenheid om geen entreeprijs te betalen werd zoals deze foto's tonen dankbaar door de jeugd gebruik gemaakt.

Beaifestijn in HFP Mundo Nobo

WILLEMSTAD — Zondagavond (zondag, 24 september) werden de activiteiten in het High Flying Park te Mundo Nobo opgeluisterd met beatmuziek, verzorgd door de "Twilight Zone", een beatbandje gevormd door enige jongens uit de buurt. In dit bandje treden op, Eric Prudencia als drummer, Rene Clemencia Conga, Eric Calmes basgitarist, Cedric Dandare solo-gitarist, Harry Moen als zanger/slaggitarist en Raffi Richardo organist.

Wat deze jongens, die ongeveer een half jaar samen oefenen, ten gehore brengen, kan een vergelijking met

hetgeen menige beatband op ons eiland presteert, glansrijk doorstaan.

Schandalig is echter het feit, dat deze jongens het moeten doen met geleende instrumenten, daar door gebrek aan financiële middelen, geen eigen instrumenten aangeschaft kunnen worden.

Het is dan ook de taak van de gemeenschap en in het bijzonder die van de buurtbewoners van Mundo Nobo en omgeving, om deze jongelui aan instrumenten te helpen.

Eenieder, die op de een of andere wijze wil bijdragen in het instrumentarium voor deze jongens, kan zich in verbinding stellen met de heer Charles Fernan, Mr. Jacob Beckstraat 1, tel. 24414. Iedere gift is welkom.

Ook het jeugdparke dient verder te worden opgeknapt. Wegens de regen van de laatste dagen staat in het park een plas water en is de grond drastig en modderig. Ten behoeve van het beatbandje werd door de parkjeugd een stukje vloer gemetseld, maar het overgrote gedeelte dient nog van een cementen vloer te worden voorzien. Wegens gebrek aan materiaal is hier echter nog niet aan begonnen.

Het is onmiskenbaar, dat er hier op Curacao vele verborgen talenten rondlopen, getuige de vele originele tekeningen en kunstwerken die door de jeugd, geheel op eigen initiatief, worden aangebracht. Zo kan men in het High Flying Park o.a. de naam in grote letters, gevormd door een dubbele rij in de grond gestoken flessen bewonderen. Door lichtgeven-de verf en "blacklight" wordt 's avonds een fascinerende effect

verkregen. Ook de vele tekeningen, waaronder een van de "duivel" tussen de vlammen, geven met "blacklight" en het "soundlight" van de beatband een spookachtige indruk.

Een groot spinneweb met spin en vlieg, vervaardigd door Dudley van der Hansz, lijkt net echt en is een waar meesterstuk. Ook de uit kalebassen vervaardigde versiering mag er zijn. Het loont zeker de moeite om eens in de avonden een kijkje te nemen in het High Flying Park te Mundo Nobo, U bent er altijd van harte welkom.

Ch.F.

Serie inleidingen over soc.

wetgevin g

WILLEMSTAD. — Voor het bestuur en de shop-stewards van de CFW, PWFC en Cadmu wordt een serie lezingen gehouden over de gewijzigde sociale wetgeving. Dinsdagavond is er een lezing over het minimumloon, donderdag over de arbeidsongevallenwet, op 3 oktober over de ontslagwet, op 5 oktober over de wet met betrekking tot het kennelijk onredelijk ontslagen, op 10 oktober een algemene discussie. Het ligt in de bedoeling daarna dergelijke inleidingen te houden voor de UWGE, ABVO, NABvLP en de CBV.

TEL AVIV — Een joodse vrouw uit West-Duitsland, die een jaar geleden als toeriste naar Israël reisde, is in Tel Aviv tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld omdat zij in de oorlog vrouwelijke medegevangenen in een concentratiekamp afranselde.



WINSTONTWIKKELING TELEURSTELLEND

# Hausse in scheepvaart snelle dood gestorven

ROTTERDAM — De hausse die een paar maanden geleden in scheepvaart aandelen ontstond, is een snelle dood gestorven. Een weinig enthousiaste tussentijdse mededeling van de directie van de Nederlandse Scheepvaart Unie, gevolgd door een teleurstellend bericht van de Koninklijke

Nederlandsche Stoomboot Maatschappij, waren daar de oorzaak van. De koersen zijn enige dagen flink gedaald en brokkelen nu nog iets verder af. De kopers van weleer laten geheel verstek gaan.

Het waren vooral Engelsen en Duitsers die zich enige tijd geleden voor de Nederlandse scheepvaartfondsen interesseerden. Het leek erop alsof zij beter begrepen wat deze soort aandelen waard zijn dan de Nederlanders zelf. Scheepvaart aandelen zijn over het algemeen in Nederland niet zo erg geliefd. Daarnaast hebben de redereien in het verleden ook gemaakt. De resultaten waren zeer wisselvallig en de dividenduitkeringen gaven vaak golfbewegingen te zien, die weinig onderdeden voor het vaarwater waarin de schepen doorgaans verkeren. Maakte een rederij soms een goede tijd door, dan werden zeer grote bedragen gereserveerd voor moeilijke jaren. De aandeelhouders kregen dan minder dan zij hoopten en minder dan mogelijk was geweest. Maar als de tijden inderdaad slechter werden, dan moest de aandeelhouder niet denken dat hij nog wel iets uit het potje van het verleden kreeg. Zijn dividend werd meestal meteen drastisch gereduceerd.

Dit alles zou nog niet zo erg geweest zijn, wanneer de rederijen er erbarmelijk voorgestaan hadden met hun financiële positie, maar het tegendeel was waar. De meeste scheepvaartmaatschappijen zaten bijzonder dik in het geld.

Het feit dat de beleggers keer op keer in de scheepvaart aandelen te leurgesteld werden en zich uiteindelijk van de scheepvaart aandelen gingen afwenden, had natuurlijk invloed op het koerspeel. In vergelijking met andere soorten aandelen werden scheepvaartfondsen goedkoop. Dit werd het duidelijk in de koerswinstverhoudingen. Terwijl industrie fondsen koersen hadden, die ongeveer tienmaal de winst per aandeel waren, werden de rederij aandelen vaak niet meer dan vijf- of zesmaal de winst per aandeel gewaardeerd.

Op de beurs zei men vaak schertsend: „Ze zijn goedkoop, maar ze zullen dat ook altijd blijven”. Dit jaar werd het toch iets anders. Tijdelijk althans. Op een gegeven moment kreeg men aandacht voor KNSM. De maatschappij herstelde zich juist van een slechte periode en scheen voortvarend aan een nieuwe toekomst te bouwen. De koers, meestal in de buurt van de 100 schommelend, schoot omhoog naar 197. Vooral buitenlanders zagen er alles in, maar helaas kwam kortgeleden teleurstellend nieuws. De winststijging van de eerste drie maanden had zich niet doorgezet. Integendeel, er waren in de rest van het eerste halfjaar tegenslagen geweest, die de winst van de eerste helft van dit jaar lager hadden doen uitvallen dan die van de eerste helft van 1971. Ook over heel 1972 is het mogelijk dat de winst lager zal uitvallen. Dat was een lelijke tegenvaller voor de beleggers, hetgeen tot uiting kwam in een koersdaling tot 1972.

Er is echter ten aanzien van KNSM een belangrijk positief punt. Ondanks de winstdaling heeft de directie een eerder opgevat plan om de agioreserve onder de aandeelhouders te ver-

delen, doorgezet. Dit kwam neer op een stockdividend van 4 pct. Kennelijk is er toch in de opvatting van de directie iets ten goede gekeerd. Er is meer begrip ontstaan voor de aandeelhouders en voor het belang van een redelijke beursnotering.

Een poosje geleden ontwaakte ook Nederlandse Scheepvaart Unie, het concern waartoe Rotterdamse Lloyd, „Nederland” en Java-China Paket behoren. In een paar weken tijd ging de notering ongeveer f. 35 omhoog naar ca. 150. De kopers rekenden op een gunstige winstontwikkeling, mede dankzij een verbetering die zich op de vrachtenmarkt voordoet. Deze verbetering heeft echter met name betrekking op de wilde vaart. De lijnvaart waarop Scheepvaart Unie zich grotendeel beweegt, profiteert van zo'n verbetering hoogstens op langere termijn. Toen de maatschappij berichtte dat de winst over het gehele jaar waarschijnlijk weinig zal afwijken van die van 1971, voltrok zich een reactie en nu schommelt Scheepvaart Unie in de buurt van 125.

Spectaculair was de koersstijging van de aandelen Maatschappij Zeelands die van 230 naar 435 opliepen zonder dat iemand begreep waarom. Later moest ook dit fonds een stuk terrein prijsgeven tot 360 thans.

Wijklijn sprong omhoog van 275 naar 300, maar daalde afgelopen dagen weer even snel naar het uitgangspunt van 275. Van het spoedig te publiceren jaarverslag scheen men nogal wat te verwachten.

De koers van Van Ommeren is al eerder dit jaar flink gezakt van 324 naar 275, omdat ook hier niet beantwoord werd aan de hoge verwachtingen van de beurs. Sindsdien heeft zich een herstel voltrokken naar 293.

Holland-Amerika Lijn bracht het tijdelijk tot een koers van ongeveer 145, maar gleed later af naar 132. Ook hier hebben buitenlandse aankopen een rol gespeeld. Ondanks de reactie van de laatste weken is het nog te vroeg om de concluderen dat de scheepvaart aandelen even hebben geprofiteerd van een vleugje optimisme, waarna de oude sfeer van gelatenheid rond deze fondsen weer terugkeert. Het is best mogelijk dat de buitenlandse kopers slechts tijdelijk verstek laten gaan en uiteindelijk toch weer zullen worden gelokt door de lage koers-winstverhoudingen. Niemand kan het voor-spellen.

**KRALENDIJK** — In de Curacaostraat te Kralendijk is een nieuwe zaak geopend die uniek is op Bonaire. Achter de winkel Centro is de kleine winkel waar voorheen een bloemenzaak gevestigd was, omgetoverd in een erg leuke coffee-shop. Het is klein, maar smaakvol ingericht. Buiten de koffie worden er ook frisdranken, thee, ijs e.d. geserveerd, terwijl dat alles vergezeld kan gaan van een hartig of een zoet hapje. Het ontwerp is van de eigenaresse, mevrouw Irene C.M. Boel. Het zal zeker een trepunt worden voor de winkelende dames en misschien ook voor de heren. De bediening wordt verzorgd door de dames Statius en Crane. Donderdagavond werd de coffeeshop feestelijk geopend, waarbij de pers en het bestuurscollege en enkele vrienden waren uitgenodigd.



## Hoffa's afgelaste reis

WASHINGTON — IN REGERINGSKRINGEN is er kritiek geweest op de manier, waarop de inmiddels afgelaste reis van Jimmy Hoffa naar Hanoi is aangepakt. Om de een of andere reden hadden het Witte Huis, het departement van Justitie en het ministerie van Buitenlandse Zaken elk een uiteenlopende lezing van hetgeen in feite is gebeurd. Door alle stukjes en beetjes aan elkaar te passen kan ik, geloof ik, nu uit de doeken doen wat er werkelijk is gebeurd.

Toen Jimmy Hoffa in de gevangenis een straf uitzat, besloot hij de Vietnamese taal te leren in de hoop te eniger tijd, wanneer hij weer vrij zou zijn, de vrachtwagenchauffeurs op de Ho Tsj-minh-route in zijn bond te organiseren. Op de een of andere manier kreeg het Witte Huis er lucht van, dat Hoffa nogal bedreven was in die vreemde taal. (Aanvankelijk geloofde men, dat er af luisterapparaten in de cel van Hoffa waren aangebracht, maar dit werd later officieel tegengesproken). In elk geval opperde een der medewerkers van het Witte Huis op een bijeenkomst het denkbeeld: „Waarom sturen wij Hoffa niet naar Hanoi om de Noordvietnamese vrachtwagenchauffeurs in een bond onder te brengen? Hij zou dan een staking kunnen uitroepen en de ravitailering van het zuiden lam leggen”.

„Een pracht idee”, zei president Nixon. „Hoe denk jij erover, Henry?”

Henry Kissinger antwoordde: „Mij hindert het niets, zolang ik ongestoord naar Parijs kan reizen”.

„Maar Hoffa zit in de gevangenis”, merkte een andere medewerker op. „De president kan hem voorwaardelijk ontslaan”, opperde iemand. „Wij zullen laten uitlekken, dat de president hem in vrijheid laat stellen, zodat de bond van vrachtautochauffeurs de Republieken in het verkiezingsjaar steunt. Niemand weet dan dat de ware reden is dat hij naar Hanoi kan gaan”. Er ging een telefoontje naar de procureur-generaal, die zei dat de voorwaardelijke invrijheidstelling van Hoffa geen probleem zou opleveren, maar wel de vraag opwierp hoe Hoffa aan een paspoort moet komen om het land te kunnen verlaten.

„Daar hebben wij niet aan gedacht”, zei een assistent van het Witte Huis. „Wij zullen Bill Rogers, de minister van Buitenlandse Zaken, over onze plannen moeten inlichten”.

„Voor de bliksem niet”, zei Kissinger. „Als wij dit aan Rogers vertellen, gaan wij een kwalijk precedent scheppen. Hij zal dan andere dingen willen weten over onze plannen op het gebied van het buitenlandse beleid, welke hem geen zier aangaan”.

Henry heeft gelijk”, zei een medewerker van het Witte Huis. „Als wij Rogers in deze zaak in vertoewenen laten, loopt hij straks bij ons de drempel plat om te weten wat wij uitspoken. Een klein beetje kennis is heel gevaarlijk voor een minister van Buitenlandse Zaken”.

De president vroeg: „Waarom kan Hoffa niet gewoon naar de afdeling paspoorten stappen en daar een paspoort vragen zonder dat Bill daarvan weet?”

„Goed bedacht, meneer de president”, zei John Ehrlichman, zijn speciale assistent. Het apparaat werd in werking gesteld. Justitie zorgde voor de voorwaardelijke invrijheidstelling, Kissinger vertelde de Noordvietnamese van Hoffa's komst en de persafdeling van het Witte Huis werkte een verklaring uit, waarin werd kond gedaan van het 1.987e geheime plan van de president om de V.S. uit Vietnam te halen.

Maar ergens beging iemand een blunder en Hoffa's reis werd bekendgemaakt voordat Hoffa goed en wel onderweg was.

Omdat minister Rogers niet op de hoogte was van het plan dacht hij dat iemand in de paspoortafdeling een vergissing had begaan en zonder het Witte Huis te raadplegen, trok Rogers het paspoort van Hoffa in en maakte hij bekend, dat de vakbondslider niet kon gaan.

Op de president werd aandrang geoeft om de beslissing van Rogers ongedaan te maken, maar hij zag daarvan af toen de minister van Buitenlandse Zaken woedend opbelde en zei, dat als Hoffa naar Hanoi ging, hij Rogers, een commissie van Republikeinen voor McGovern zou organiseren. Aangezien Nixon bij de opiniepeilingen een voorsprong van amper 34 procent op McGovern heeft, kon Nixon zich dit niet permitteren, zodat hij met tegenzin ontkende ook maar iets af te weten van Hoffa's reis.

Het was een grote slag voor Hoffa, om niet te spreken van het Witte Huis. Maar het ergste is, dat president Nixon nu met een nieuw geheim plan voor de dag moet komen om Amerika uit Vietnam te halen.

**SACRAMENTO (VS)** — Mark Spitz, Amerika's „Gouden jongen”, die op de Spelen in München zeven gouden medailles bijeenzwom, heeft een contract getekend met een bureau, dat zijn mogelijke showbusiness-carrière zal behartigen. Norman Brokaw (r), van het Beverly Hill-agentschap schat de mogelijke inkomsten van Mark op ongeveer 5 miljoen dollar, maar acht het zeer wel mogelijk dat het veel meer wordt.... Links de raadsman van Mark, Garth Scallon.

## GM tekent overeenkomst met Japanse bedrijven

ROTTERDAM. — De vice-president van General Motors, Harlow W. Gage, heeft deze week een overeenkomst getekend met drie Japanse maatschappijen om een onderneming te stichten, die zich zal gaan bezighouden met de invoer, verkoop en eventueel fabricage van zware automatische transmissies en turbines in Japan.

De overeenkomst moet nog worden goedgekeurd door de Japanse regering. De nieuwe maatschappij zal gaan opereren onder de naam General Motors Allison Japan Ltd. General Motors zal voor 50 procent deelnemen, Isuzu Motors Ltd en Kawasaki Heavy Industries Ltd elk voor 20 procent en C. Itoh and Co Ltd voor 10 procent.



**CUNUCU**  
**STEAK HOUSE NIGHT CLUB**

**Dancing**  
**with**  
**Fermin**  
**and his orchestra**  
**and**  
**TRIO LOS DUQUES**  
**\* \* \***  
**FRIDAY AND SATURDAY**  
**TWO BANDS**  
**EVERY SUNDAY**  
**CURACAO FAMOUS**  
**FOLK LORIC SHOW 9.00 P.M.**



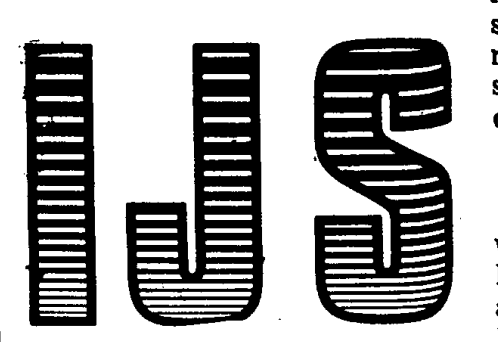
Mogen wij U uitnodigen onze collectie eens te komen bekijken. En.... in onze hi-fi-stereo-afdeling staat het vol met afspelapparatuur van wereldmerken. Wij demonstreren die graag ook bij U thuis.

**Caribbean Audio Supplies**  
Gomezplein 3 — Telefoon 12121  
onbetwist Uw platen en hi-fi specialist.

## ATENSHON

contratistanan,  
donjo di trabao y  
publico en general! !

Den e dianan  
di calor aki  
bo por hanja



cumpra na ki cantidad  
cu bo kier, sea na

## blokki grandi

of na

## blokki chikitu

den sacu di plastik.

Pa pedido yama  
**ROOSEVELT BAR**  
W. Churchillweg 94  
telefoon 43225

**Eventualmente no**  
**ta entrega ijs**  
**tambe!**

## Kongo uit OCAM

PARIS — Als gevolg van het vrijdag in Brazzaville bekendgemaakte besluit Kongo terug te trekken uit de Afrikaanse, Malagasische en Mauritaniaanse gemeenschap, telt deze groepering van francophone landen nog maar dertien leden: Kameroen, Centraal-Afrikaanse Republiek, Ivoorkust, Dahomey, Gabon, Opper-Volta, Madagaskar, Mauritius, Niger, Rwanda, Senegal, Tsjad en Togo.

Het besluit tot terugtrekking is genomen door de Kongolese arbeiderspartij, de enige (regerings-) partij van het land.

Overigens is sprake van een zuiver theoretisch vertrek, omdat de secretaris-generaal van OCAM, Fallou Kane, bij het uittreden op 19 april van Zaire, verklaarde dat alle lidstaten die weggaa volgens de statuten nog een jaar lid blijven, te rekenen vanaf de ontvangst van het officiële document dat de terugtrekking bekendmaakt.

## Gebruik van hexachlorofoon in VS verboden

WASHINGTON. — De Amerikaanse regering heeft vrijdag het gebruik van hexachlorofoon in de meeste schoonheidsmiddelen en in de handel verkrijgbare producten verboden omdat er volgens haar duidelijke bewijzen zijn dat het hersenbeschadiging bij baby's kan veroorzaken.

De Amerikaanse regering is geadviseerd door de Food and Drug Administration in Washington naar aanleiding van berichten uit Frankrijk dat daar een dertigtal baby's is overleden dat was behandeld met talpoeider waarin een abnormaal grote hoeveelheid hexachlorofoon zat.

De FDA heeft vrijdag bepaald dat baby poeder niet meer dan 9,75 procent aan hexachlorofoon uit de handel moet worden genomen en dat andere babyproducten met eenzelfde percentage van het middel alleen op voorschrift mogen worden verkocht.

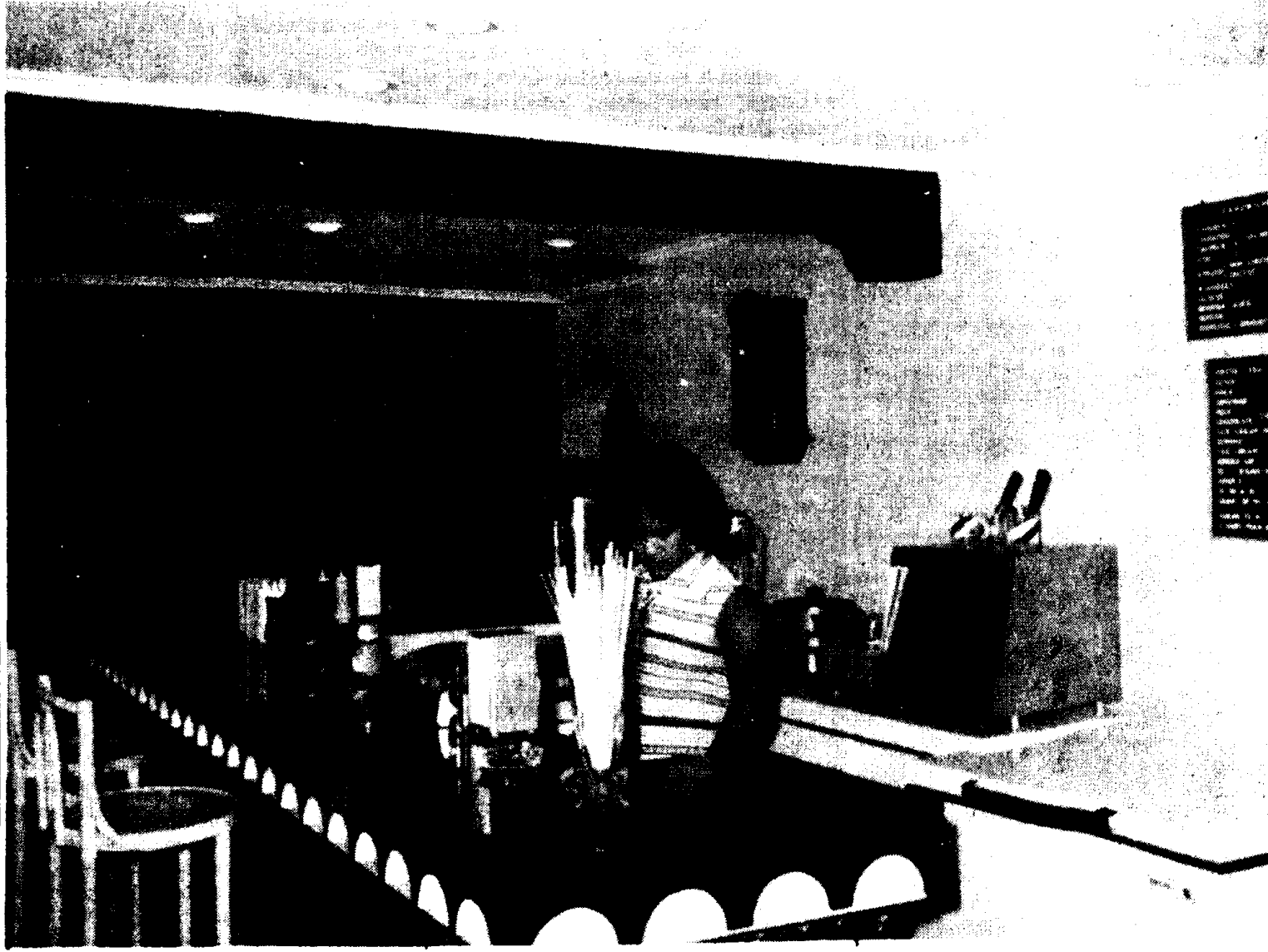
De woordvoerder van de FDA, Charles Edwards, zei dat hexachlorofoon niet langer beschikbaar mag zijn als actief ingrediënt in zeepsoorten, vrouwelijke hygiënesprays, schoonmaakmiddelen voor de huid en andere in de handel verkrijgbare middelen.

Vanaf volgende week woensdag zal het alleen op doktersvoorschrift te krijgen zijn.

## Massa ontslagen in noord-Spanje

VIGO. — Ruim vierduizend arbeiders, werkzaam bij verschillende bedrijven in Vigo (noordwest-Spanje), zijn donderdag ontslagen omdat zij gestaakt hebben. Zij hadden het werk neergelegd uit solidariteit met de drieduizend arbeiders van de Citroen-fabrieken in deze stad die op 9 september in staking waren gegaan om kracht bij te zetten aan hun eis tot verkorting van de werkweek van 48 tot 44 uur. Bij de stakingsgolf waren in totaal 15.000 arbeiders betrokken. Een deel van hen heeft het werk donderdag hervat.

Donderdagmiddag betoogden rond tweeduizend arbeiders van Citroen voor hun fabriek. De politie heeft hen uiteengejaagd. Van officiële zijde is meegedeeld dat er sinds 9 september een twintigtal arrestaties zijn verricht.



**electrische saunapakken**  
  
het meest efficiënte middel om snel te vermageren zonder zwaar dieet te gebruiken.  
  
Exclusief voor de N.A.:  
**VAN GRIEKEN**  
**BEAUTY SALON**  
  
Groot Davelaarweg 11  
  
Telefoon 36634

De laatste creaties....

## BADPAKKEN

- \* ééndelig
- \* tweedelig en
- \* driedelig

van de meest bekende merken!

**La Aurora n.v.** Hoek Columbusstraat / Prinsstraat



Isa bij slot discussie over Arubaanse zaak

# Geen Cur. partij wil Aruba overheersen

ORANJESTAD. — Tot slot van de besprekingen over de Arubaanse zaak tijdens de vergadering van de staatsrechtelijke werkgroep van de Koninkrijkscommissie, stelde de heer R. J. Isa: „Ik heb reeds verklaard ervan overtuigd te zijn dat wij, de grote partijen, Aruba geen enkele hindernis in de weg zullen leggen. Ik heb dit gedaan om blijk te geven dat er op Curaçao geen enkele politieke partij de behoefte heeft om Aruba te overheersen of om Aruba te dwingen in een bepaalde constellatie te blijven zitten. Dit is ook gedaan om blijk te geven dat er van de kant van Curaçao er geen enkel voornemen bestaat niet aan tafel te gaan zitten en niet te proberen iets te bereiken dat bevredigend is, ook voor Aruba, vanwege de constellatie van de Nederlandse Antillen. Elk moment dat Aruba hieraan wil beginnen, zo verzekerde de heer Isa, staat Curaçao klaar om hierover te gaan praten, maar dan moet men dit niet gaan uitstellen tot een bepaalde groep, die niet geroepen is om de werkzaamheden op zich te nemen, zich ermee gaat belasten.

Men moet dit op de juiste wijze doen; men moet proberen de vertegenwoordigers aan te wijzen van Aruba, van Curaçao en van al de andere eilanden om zo een andere constellatie voor de Antillen te gaan nastreven. Daarvoor moeten de partijen bij elkaar komen om te proberen dit tot stand te brengen. Curaçao heeft in elk geval geen enkele behoefte Aruba te dwingen. Dat de samenwerking aan beide kanten bevrediging zal schenken, is het standpunt dat wij hebben ten opzichte van Nederland en Suriname in Koninkrijksverband. Wij zullen in nooit eisen dat ons deel geaccepteerd móet worden, want dan komt er geen samenwerking. Ik begrijp dat wanneer men wil samenwerken de samenwerking vrijwillig moet zijn voor de beide partijen.

### Beminnen

De heer S. Rigaud sloot zich hierna volkomen bij de woorden van de heer R. J. Isa aan. Hij zei: „Maar R. J. Isa, ik heb niet als mijn vader beschouwd en het bovendien in het huidige tijdsbestek ook niet normaal is dat ik paternalistisch denk en uitkijk naar mijn vader maar zelf denk, wil ik twee dingen zeggen. In de eerste plaats stel ik vast, dat hetgeen ik naar voren heb gebracht duidelijk is, wat Harry Truman ook eens heeft gezegd, namelijk: I don't give them hell, I tell the truth and they will think that it is hell! Ik wil duidelijk stellen dat, ongeacht wat de Nederlandse politici zeggen op grond van hun eigen geweten, de Curaçaose bevolking nooit zal dreigen dat hun liefde voor hare majesteit en het koninklijk huis zal omslaan in haat, want wij beminnen het koninklijk huis en wij blijven het beminnen, al worden wij een republiek! En wij komen hier niet om iemand te bedreigen!

En ik wil het nogmaals herhalen dat ik het volkomen eens ben met de heer Isa. Alleen maar dit nog: als men komt bedreigen, dan praat ik met niemand, want ik praat niet met een revolver op mijn borst! En wanneer men zegt dat men voor de kust van Venezuela ligt en daarmee Nederland wil bedreigen, dan kan ik alleen maar lachen, want dan hoef ik niets meer te zeggen.”

### Open show

Hierna sprak de heer Van Gendern als volgt: „Ik wil beginnen te stellen dat ik mij de gemoedstoestand van mijn geachte collega de heer (Betico) Croes op dit moment wel kan indenken. Ik zeg dit, omdat hij zichzelf heeft opgeworpen als leider van het Arubaanse volk. Wanneer hij hier het geluid in zijn totaliteit zou moeten beoordelen, dan moet hij vaststellen dat dat geluid voor zijn visie, voor zijn opstelling, niet heel prettig was. Vandaar dat ik hem moet zeggen: Elk vogeltje zingt zoals hij gebekt is! En ik ben volkenrechtelijk gebekt. Als hij mij goed begrijpt dan kan hij zien dat wij reeds in onze opstelling niet aan dezelfde kant staan. Dat neemt niet weg dat wij respect en eerbied dienen op te brengen voor elkaanders benadering en ergens zelfs te waarderen, al ben je niet met elkaar eens. Ik ben niet zo gauw op mijn teentjes getrapt, hoewel ik moet zeggen dat mijn geachte collega mij niet in de meest gunstige zin heeft benaderd. Hij kon wel anders, ik weet het, hij bezit immers de kracht van het woord! Ik kan iedereen alles zeggen zonder een ogenblikke zelfs vriendelijk te willen zijn, maar ik moet nu gastheer zijn, al ben ik het niet voor de regering, maar voor hém. Ik beschouw hem als een gast, vandaar dat hij open show heeft en hij mag mij zeggen, wat hij wil en hoe hij het zeggen wil.”

### Radicale PLOSSING

Nadat de heer Betico Croes de heer Van Gendern had onderbroken met een „dank u”, vervolgde de heer Van Gendern: „Ik wil u zeggen dat wat ik stelde ten aanzien van het Koninkrijk er naar mijn mening een misverstand hier in het spel is. Ik betoogde dat het Koninkrijk een Koninkrijk is op een fundament van

drie delen, met heel veel problemen. Vandaar dat ik begrip kan opbrengen om te zien dat er legio meer problemen zullen ontstaan wanneer in dit staatsrechtelijk verband het Koninkrijk niet meer uit drie maar uit vier, zonodig meerdere delen, zou komen te bestaan. En dan wordt het nog moeilijker. Vandaar dat wanneer ik zoek naar een oplossing, ik dan niet zoek naar een partiële oplossing. Het moet mij van het hart dat ik een staatsrechtelijke oplossing zie als een partiële oplossing. Ik wil een radicale oplossing. Een complete oplossing en die kan alleen worden gevonden in een volkenrechtelijke benadering. Vandaar dat ik, de positie van het Arubaanse volk onderkende, niet een gedeeltelijke oplossing wil voor dat volk. Misschien ook, omdat ik daar niet ben, dat volk heeft zijn leiders en het is toch ter tafel gebracht. Ik wens dat volk een radicale oplossing toe waarbij alle vrees voorgoed zal verdwijnen. Dat is de situatie.

Wanneer ik dat stel moet u begrijpen dat ik heb willen concluderen, dat een staatsrechtelijke oplossing met meer delen in het Koninkrijk niet die adequate oplossing zal blijken te zijn voor Aruba. En in de politiek moet men ook nuchter zijn en moet men snel kunnen handelen en de bakens verzetten. Misschien is het ene niet bereikbaar in een bepaald opzicht, maar in het ander opzicht wel haalbaar. Misschien is het alleen maar een etiket dat daarop is geplakt, want hetzelfde zou haalbaar kunnen zijn in een volkenrechtelijke opstelling. Vandaar dat ik aanbeveel de visie niet meer te richten op iets dat gestrand is, want ziet u het niet: Dat zijn de mensen die het voor het zeggen hebben! Ik hou van de Hollanders, omdat die nuchter en keihard is de werkelijkheid zeggen! En als je dat niet wilt begrijpen, zoals de geachte heer Lachmond dat heeft gezegd, zeg ik: Niet altijd zijn het diplomaten, die gaan het altijd in ronde woorden zeggen. Maar de mens die ook tot politicus verheven is weet tussen de regels door te lezen en het te begrijpen! Vandaar dat ik trachtte dit te begrijpen en ik wil het doorgeven aan mijn vriend en broeder Croes. Die gaat tegen mij, maar hij zal het niet kunnen, want ik blijf zijn vriend en mijn advies blijft werkelijk gemeend.

### Eerlijkheid

Hierna volgde de heer C.A. Bos met enkele opmerkingen: „In de eerste plaats één aan het adres van de heer Betico Croes. In de eerste plaats dit: de vraag is niet in het geding geweest hoe de Nederlandse houding zou zijn ten opzichte van een nieuwe staatsrechtelijke of volkenrechtelijke verhouding. Als zodanig heb ik niet mijn mening of taxatie gegeven. Wij moeten de discussie uitsluitend beperken tot de vraag: wat is uw mening, uw taxatie, voor wat betreft een zelfstandige band met een van de onderdelen van één van de partners? Alleen daaromtrent heb ik een mening en een taxatie gegeven.

In de tweede plaats heeft het mij wel bijzonder teleurgesteld van de heer Croes nog wat anders te horen. Ik dacht dat het zijn bedoeling was van ons een eerlijk antwoord te krijgen. Maar ik moet u zeggen, dat wanneer de eerlijkheid van de een, althans een poging tot een zo groot mogelijke eerlijkheid van de een, leidt tot haat bij de ander, dan kan mijn conclusie slechts zijn dat blijkbaar de vrede in de wereld het best gediend zou zijn door oneerlijk te zijn!”

De heer Betico Croes merkte hierbij op: „Dit wordt mij voor de tweede keer verweten. Ik heb juist gezegd dat na liefde, haat gauw dreigt, maar er is niet gezegd dat noodzakelijkerwijs haat van onze bevolking zal dreigen. Maar wel kan ik zeggen dat ik zeer, maar dan ook zeer, diep teleurgesteld ben!”

Na de opmerking van Betico Croes ging de heer Bos verder: „Het is een zeer duidelijk antwoord! U hebt gezegd dat het niet is uitgesloten dat door dit antwoord, juist omdat haat zo dicht bij de liefde staat, er een

soort haatverhouding zal ontstaan! Als dit het antwoord is op een poging tot eerlijkheid, dan zal volgens mij in de toekomst de vrede alleen gediend zijn met oneerlijk te zijn tegenover elkaar. En ik dacht dat alleen zij mijn vrienden kunnen zijn tegenover wie ik eerlijk kan zijn! En die eerlijkheid kunt u mij niet ontnemen, zelfs al zou ik de haat op de koop toe moeten nemen!

### Afstand

In de derde plaats, wat betreft het gestelde over „de afstand”. Dus dat wij vanuit Nederland, vanuit die afstand zonder dat wij ons precies zouden kunnen voorbeelden wat de situatie is, dat wij vanaf die afstand een beslissing nemen. Het niet kennen van alle details heeft zoveel voordelen als nadelen, namelijk dat degenen die lang turen in een stuk problematiek, vaak niet meer een uitweg zien om tot een oplossing te komen. Dan komt er een zekere toestand, een zekere afstand, waarbij men een keer gelukkig kan zijn om te kijken, wat nu de werkelijke proporties van het probleem zijn en dan kan vanuit die opstelling mijn bijdrage zijn om te komen tot een oplossing van deze ingewikkelde problematiek. Daarom zou ik best alle details willen weten, maar ik voel mij niet zodanig belast in het geven van een mening en in het geven van een politieke taxatie nu ik alle details niet ken. Maar ik dacht net genoeg van deze situatie te weten om te zeggen: daar en daar zie ik de oplossing en zo en zo mag ik het beoordelen. Het is zeker niet het geval dat wij in geen enkel opzicht geen rekening hebben gehouden — ook ik in mijn conclusie niet — met de belangen van de Nederlandse Antillen als partner en met de belangen van Aruba als onderdeel daarvan. Ik dacht juist te hebben gewezen waarom wij dit en dat vinden, omdat het óók in het belang is van de Nederlandse Antillen als geheel en van Aruba als onderdeel daarvan.

Een pertinente vraag en een niet zo gemakkelijke, is mij gesteld door de heer Osbaldo Croes. Dat is het punt van de integratie. Hij zei: „U spreekt wel van de integratie te moeten bevorderen, maar dat doet u zelf niet”. Nu zie ik de huidige situatie als een onderliggende fase van een proces, een proces vanaf het kolonialisme tot na de volledige onafhankelijkheid. Dit is de meest natuurlijke weg, die ik mij nu zou kunnen indenken. Daarover spreken wij nu, zeggen wij dat er een zekere tussenfase moet zijn en vragen wij of dit nog een zekere periode moeten voortzetten tot de totale zelfstandigheid. Elk volk tenslotte streeft natuurlijk naar die zelfstandigheid en vanuit die zelfstandigheid moeten wij zien te komen tot een zekere samenwerking, in welke vorm dan ook. En dan hoeven wij ook geen voorbeelden aan te halen zoals het Midden-Oosten en Europa. En dat het iets is dat de integratie wordt aangegaan met landen die in het verleden tegenover elkaar stonden, dat behoeft in deze

# Lago guesthouse is verleden tijd

SEROE COLORADO — Na drie-enveertig jaren dienst te hebben gedaan als guesthouse van Lago te Seroe Colorado, werd kortgeleden Bungalow 71, waarin dit guesthouse was gevestigd, gesloten. Het zal verbouwd worden tot woning voor directieleden van de maatschappij. In de 43 jaren hebben vele belangrijke gasten van de maatschappij in dit guesthouse doorgebracht, waaronder ex-gouverneur Leopold van België, de gouverneur Piet Kasteel, drs A.B. Speekenbrink, ir L.A.H. Peters en mr



# Traditie hersteld: mars rond Aruba

ORANJESTAD — Enige jaren geleden was het een goede traditie dat eenheden van de op Aruba gelegerde mariniers na afsluiting van een trainingsprogramma het eiland rondliepen. In 1969 werd voor het laatst een dergelijke mars gelopen en daarna heeft deze traditie min of meer 3 jaar stilgestaan. Niet omdat de mariniers van de zeventiger jaren een dergelijk zwaar programma niet meer zouden kunnen volbrengen, maar wel omdat andere vormen van training en oefening geen tijd open lieten voor deze traditionele mars.

Vorige week, om precies te zijn op 12 september werd de onderbroken reeks voortgezet en deze keer meteen goed, omdat nu niet de eenheden afzonderlijk aan hun operatie begonnen, maar de beide compagnieën, t.w. de 22ste infanterie-compagnie en de 25ste ondersteuningscompagnie van start gingen. De marsroute, zoals die op de kaart was uitgezet leidde van de marinierskazerne Savaneta, waar men om drie uur 's nachts

vertrok, via Brasil naar Boca Prins, waar de eerste rustpauze was ingelast.

Van hier ging het via San Fuego en Ayo naar de ruïne van de oude goudmijn, waar voor de tweede maal de gelegenheid werd gegeven de lichtelijk vermoeide geraakte ledenmaten de nodige rust te geven.

Overigens niet erg lang, want langs de noordkust, langs Alto Vista de Tres Cabes naar Plantage Tromp was nog een stuk om je flink ongerust te maken. Op de eerste plaats vanwege de sterk oplopende temperatuur en op de tweede plaats vanwege de moeilijke begaanbaarheid van het terrein.

Evenwel, goed getraind en met een groot doorzettingsvermogen uitgerust, arriveerde de voltallige eenheid op Plantage Tromp, waar de tijd werd gegeven het lichaam fysiek en mentaal de nodige injecties te geven.

## Antilliaans pastoraal instituut bijeen

# Poging onder weg godsdienst dichter bij volk te brengen

tijd geen betoog. Maar het hele probleem van de integratie is een uitermate moeilijk probleem.

Een slotopmerking. Ik weet niet of het letterlijk mogelijk is in dit klimaat een afkoelingsperiode af te kondigen. Figuurlijk misschien toch wel, maar ik blijf hopen en ik blijf verwachten dat na een zekere afkoelingsperiode toch de partners zo spoedig mogelijk de bereidheid, de wil en de energie zullen kunnen opbrengen om aan tafel te gaan zitten en te zoeken naar een oplossing die tenslotte toch noodzakelijk zal zijn om uit deze problemen te komen.”

Hiermee was de bespreking van de „Arubaanse kwestie” in de staatsrechtelijke groep ten einde.

BRIDGETOWN. — Er is een poging onderweg om de godsdienst dichter tot de bevolking van West-Indië te brengen. Hierover zijn langdurige discussies gevoerd tijdens de conferentie van het Antilliaanse pastorale instituut, welke op Barbados werd gehouden en waaraan tachtig vertegenwoordigers deelnamen uit de V.S., Engeland, Suriname, Aruba, de Virgin Islands, Brits-Honduras, Bermuda, Bahamas, Guyana en het oostelijk deel van het Caribisch gebied. Het Antilliaans pastoraal instituut (A.P.I.) werd eerder dit jaar opgericht door de katholieke bisschoppenconferentie en kreeg als taak zich te bezinnen op de veranderingen in doctrine en praktijk in de katholieke kerk.

Sommige afgevaardigden legden er alle nadruk op, dat de verschillende kerken in deze regio de culturele godsdienstige uitdrukkingswijze van de plaatselijke bevolking als houvast moeten gebruiken indien zij in dit gebied zinvol willen blijven bestaan. In de verschillende gebieden van deze regio heeft deze expressie een eigen vorm zoals die der Voodoo op Haiti, de zogenaamde shouters, shakers op Jamaica, die zich tijdens het godsdienstige ritueel uiten door kreten, terwijl op Trinidad weer het shango-ritueel bekend is, waarbij dikwijls bloedige offers worden gebracht aan de God van de regen. Op de katholieke kerkelijke leiders werd een beroep gedaan deze vormen van godsdienstige expressie eerst diepgaand te bestuderen alvorens te proberen veranderingen in te voeren, welke op vormen van buiten het gebied zijn gebaseerd.

Erkend werd, dat er al betekenisvolle wijzigingen zijn aangebracht in

Op genoemde plantage eindigde de eerste etappe, waarbij een aantal van 34 km was afgelegd.

Midernacht werd begonnen aan de tweede etappe, een afstand van 26 km., die leidde via Washington, met het jeugd centrum Pro Juvenil, naar Madiki. Hier werden de compagnieën samengevoegd tot één kompakte groep, die, met het oog op de verkeersveiligheid, voorafgegaan door een landrover en met aan de staart ook een voertuig, meteen marssnelheid van 8 1/2 km per uur als een trein over de boulevard van Oranjestad denderde. Door het konstant gedreun van de meer dan tweehonderd veldschoenen op het asfalt werden heel wat mensen in hun slaap opgeschrikt, die evenwel bij het zien van deze vreedzaam en zwijgzaam doortrekkende troepen snel weer hun slaapplekken konden opzoeken omdat zij hun aanvankelijke gedachte, dat de invasie begonnen was, konden laten varen.

Ook een unicum bij deze oefening

## Negen geslaagden voor herexamens Radulphus coll.

WILLEMSTAD — Na het afleggen van het her-examen of ziekenexamen aan het Radulphuscollege zijn daar alsnog geslaagd: Vivian J. Koetsier (hbs-A), Emile O. Lebac (hbs-B), Marian Levens (hbs-B), Nelis L. Mariano (hbs-A), Hubert W. Martina (Havo), Lorna S. T. NG (hbs-A), Alfio R. B. Troeman (hbs-B), Freddy Voss (Havo) en Maritza A. A. de Windt (Havo).

De eindbalans van het eindexamen 1972 aan het Radulphus College ziet er thans als volgt uit: H. B. S.-A: geslaagd 21; afgewezen 3; teruggetrokken 1. H. B. S.-B: geslaagd 34; afgewezen 5; teruggetrokken 1. HAVO: geslaagd 65; afgewezen 4; teruggetrokken 1.

die te boek staat onder de naam “Groot Aruba” was het feit dat toestemming was verkregen om dwars over het vliegveld te trekken. Vandaar ging het verder naar de A.C.I. waar de voorlaatste rust was bepaald. Nog slechts negen vermoeide laatste kilometers wachtte de mannen, maar alsof zij de stal roken, werd zonder enige problemen ook dit traject in recordtempo afgewerkt. Eén kilometer vóór de marinierskazerne Savaneta was de laatste stop. De tenue's werden rechtgetrokken, de ontstane blaren pijnloos gemaakt en het moreel, mocht het toch onderweg een kleine beschadiging hebben opgelopen, uitgedeukt.

Met twee pijpers en een tamboer voorop marcheerden de deelnemers de kazerne binnen, waar de rest van de bemanning stond aangehouden. Groot Aruba was ten einde, ruim zestig km waren afgelegd, een traditie was hersteld. De mariniers van Aruba zijn klaar voor de jaarlijkse oefening met hun Amerikaanse collega's in Puerto Rico.

## Antilliaans pastoraal instituut bijeen

# Poging onder weg godsdienst dichter bij volk te brengen

de godsdienstige praktijk in de katholieke kerk zoals door het gebruik van de landstaal, de benoeming van Antillianen in hoge kerkelijke functies en door een groter integratie van clerus en leken. Maar deze veranderingen op zich zijn onvoldoende, meent de conferentie, om de kloof te overbruggen tussen de plaatselijke bevolking en de kerk, welke kloof zo duidelijk tot uitdrukking kwam in 1970 toen aanhangers van de Black Power-beweging de kathedraal van Port of Spain bezetten en er de heiligenbeelden zwart schilderden.

Vóór die datum was de Anglicaanse kerk al begonnen met het gebruik van steelband-muziek tijdens de kerkdiensten, welke experiment door de katholieke kerk werd overgenomen, waarbij men ook godsdienstige dansen invoerde.

Onlangs kondigde de nieuwe benoemde Anglicaanse bisschop van Barbados, Drexel Gomez aan, dat men liturgische hervormingen en experimenten in deze richting zou beginnen. Tijdens de conferentie klaagde de dominee Ahshley Smith van de United Church op Jamaica de kerk aan van het kleineren van de Afrikaanse bijdrage aan de Caribische cultuur. Deze houding was volgens

## Ven.scheepvaartmij

## begint geregelde

## dienst op Japan

WILLEMSTAD — De Venezolaanse nationale scheepvaartmaatschappij CAVN gaat overeenkomstig een mededeling van zijn president op de 55e verjaardag van het bedrijf, een nieuwe lijndienst beginnen tussen Japan en het Caribisch gebied. Daarbij zal men Panama, Colombia, en alle Antilliaanse eilanden gaan aandoen. Bij die gelegenheid werd ook meegedeeld, dat de CAVN twee schepen heeft aangekocht en wel de Caracas en de Venezuela. Ook wil men binnenkort twee in Duitsland gebouwde twaalfduizend ton niende schepen gaan kopen in Los Angeles. Aldus een bericht in Information service van de Kamer van Koophandel.

hem het directe resultaat van de slavernij, en kwam ook omdat de meeste kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders van Europese afkomst waren. Waar deze kleinering dan al niet openlijk geschiedt, is hij toch indirect aanwezig, meende de dominee, die ook adviseur van premier Michael Manley is voor godsdienstig-staatskundige zaken.

# VBC-actie-programma

WILLEMSTAD — Het nieuwe bestuur van de Vereniging bedrijfs-leven Curacao (VBC) onder voorzitterschap van de heer Hubert Salas Jr zal zich voor het resterende deel van 1972 onder meer bezig houden met het aantrekken van een sociaal-econom, die zal moeten optreden als coördinator, zodat de VBC zijn programma kan afwerken en volledige service kan geven aan zijn leden. Ook zal het bestuur een plan opzetten om de public relations naar binnen en naar buiten te verbeteren. Met de verschillende groeperingen waaruit de VBC bestaat, zal men contact gaan opnemen om hun bijzondere noden en behoeften te leren kennen. Eveneens wil men de leden gaan onthalen op interessante lezingen met betrekking tot de nieuwe sociale wetgeving. Tenslotte stelt het nieuwe bestuur zich ook voor de lunch-meetings voort te zetten waarbij men met voorraanstaande sprekers problemen wil bespreken waarmee de zakenman op Curaçao voortdurend te maken heeft. In feite komt het gehele actie-programma er op neer, dat de VBC de banden met de leden wil herstellen en opbouwen.

WILLEMSTAD — Een kleine delegatie, welke bestaat uit de heren E. Jesurun, J. Oenes M. Perret Gentil en J. Verschoor is bezig met het bezoeken van de scheepvaart- en luchtvaartmaatschappijen in de VS en wel te weten, New York, Los Angeles en San Francisco. Daarbij heeft men de beschikking over de nieuwe Toeristengids, vervaardigd door Woody Kepner Associates. Aldus Information service van de Kamer van Koophandel.





# Motorrijder krijgt sleutelbeenfractuur

(van onze correspondent)

KRALENDIJK — Er vond een aanrijding plaats op de toeristenweg ter hoogte van het zenderpark van RNO tussen een motorfiets en een auto. De motorrijder sneed de bocht af en reed vermoedelijk te hard. Bovendien was het een onoverzichtelijke bocht. De motorrijder raakte gewond aan zijn hoofd, romp en ledematen en werd naar het hospitaal vervoerd waar men een sleutelbeenfractuur en een enkelfractuur constateerde.

De eigenaar van het restaurant Zeezicht meldde een inbraak. Bij een nachtelijk bezoek waren sigaretten ontvreemd, alsmede een fles whiskey en een fles anise. De zaak is in onderzoek.

Op de weg naar Rincon reed een auto tegen een telefoonpaal. De bestuurder verklaarde verblijnd te zijn door een tegenlicht. Toen hij probeerde zijn wagen weer op de weg te krijgen verloor hij de macht over zijn stuur, raakte weer van de weg af, reed tegen een gasafastering en sloeg daarna over de kop met de auto. De bestuurder klaagde over pijn aan zijn rechterschouder, de drie passagiers kwamen gelukkig met de schrik vrij.

Een vrouw, E.N. vroeg assistentie aan de wacht voor haar man die dronken was thuisgekomen. Hij schold haar uit en dreigde haar te slaan. Zij wilde bij haar moeder in Rincon overnachten daar zij haar man niet vertrouwde. De politie trachtte te bemiddelen maar zonder succes. De vrouw had genoeg van de verrichtingen van haar man, zo verklaarde zij.

Een man van 68 jaar verzocht onderhouding van zijn kleinkinderen die zijn woning met stenen bekogelden. De moeder verklaarde dat de kinderen werkelijk lastig waren die daarop in bijzijn van de moeder door de politie streng werden onderhouden.

Aan de wacht verscheen een dronken man die wartaal uitsloeg. Omdat men er niet achter kon komen wat hij wilde heeft men hem maar nachtlgies verleend.

Aan de wacht verscheen een jongen van 21 jaar, dronken met een mes in zijn hand. Hij kon niet praten alleen maar geluid voortbrengen. De patrouille is naar de ouders van de jongen gereden om te vragen wat er aan de hand was. Deze verklaarden dat hij met een andere broer niet was thuis gekomen terwijl ze beiden onder invloed van alcohol waren en dat ze met elkaar wilden vechten. Daarna was hij het huis uitgegaan en ze wisten niet waar naar toe. De ouders verzochten hem vast te houden tot hij weer nuchter was.

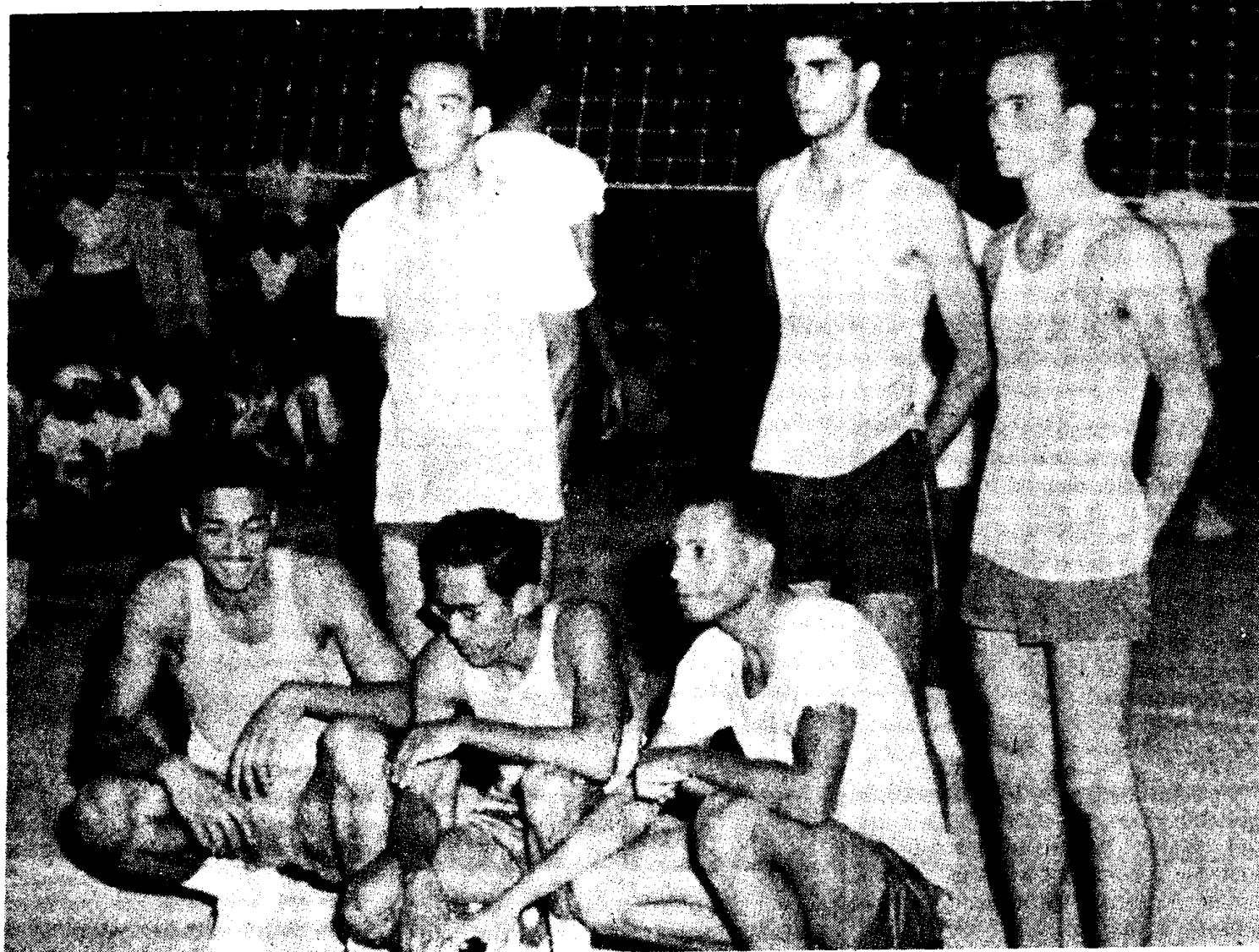
Er kwam een vrouw aan de wacht die onderhouding verzocht van haar echtgenoot. Deze schold haar steeds uit voor een dame van lichte zeden en hij had gezegd dat hij haar zou doden. Bij komst van de politie bleek

de man niet thuis maar hij werd later op de dag onderhouden.

Via de telefoon werd men gewaarschuwd dat jongens bezig waren de touwen van de vlaggemasten van TWR kapot te maken. Bij de komst van de politie renden drie jongens de mond in. De politie er achteraan. Ze werden gegrepen en naar de wacht gebracht, waar ze werden onderhouden. Ze waren 10,14 en 16 jaar oud.

De patrouille zag een bromfiets zonder kentekens rijden. Ondanks het stopteken reed hij toch door. Bij de achtervolging reed de bestuurder een zandweg op en in zijn haast viel hij. Hij nam de benen met achterlating van het voertuig en zijn slippers. De bromfiets en de slippers zijn meegenomen naar de wacht en ter beschikking gesteld.

# Volleyball de antaño



De volleyballsport in schoolverband bloeide in de jaren zestig. Deze foto dateert van 1960. Afgebeeld, het onverslaanbare zesttal van het Radulphus College voor de finale tegen „eeuwig vijand“ St. Ignatius College. De „golden boys“ van gymleer Gert Hagemans (zit nu in Nederland) legden in deze periode beslag op alle eerste prijzen. V.l.n.r. Ivan „Naty“

Martis (nu arts te Soto), Eduard Halabi (zijn „loodrechte“ smashes waren onhoudbaar) en Aart Horvers (vroeger als sportverslaggever verbonden bij de Amigo, zit nu in Nederland); hurend: Geoffrey Goe-de (nog steeds een actief volleyballer), Albert Chundro (is nu gymleer) en Gilbert Snijders die nu aan bowling doet.

# Statuten Ant. zwembond

WILLEMSTAD — Van de op 12 februari 1955 opgerichte Nederlands Antilliaanse Zwembond (NAZB) zijn deze dagen de officiële goedkeurde statuten verschenen. Doel van de bond is de bevordering van het zwemmen, de zwemsport, het waterspolen, het schoonspringen, de onderwatersport zonder luchtflessen en met luchtflessen, het figuurzwemmen op de Nederlandse Antillen.

Dit doel wil men bereiken door het geven van zwemondericht, het bevorderen van de oprichting van zwembaden en zwemgelegenheden, het bevorderen van de oprichting en instandhouding van verenigingen met dezelfde doeleinden, het uitschrijven van en medewerken aan, het regelen en bevorderen van wedstrijden op het terrein van de bond, het instellen van kampioenschappen, het nauw samenwerken met andere instellingen, welke op het terrein van de bond of aanverwante terreinen werkzaam zijn. Het aangaan en handhaven van internationale betrekkingen op het terrein van de bond en het maken van propaganda alsmede alle andere wettige de bond ten dienste staande middelen, welke men voor het bereiken van zijn doel bevorderlijk acht.

Gewone leden zijn rechtspersonen die zich hebben aangemeld en zijn

toegelaten als zodanig. Om toegelaten te worden moet de betrokken rechtspersoon wel minstens tien werkende leden (natuurlijke personen) hebben en zich de beoefening van het zwemmen of een of meer toepassingen ten doel stellen, waarbij men de amateurbepalingen in acht neemt zoals de FINA die heeft vastgesteld. Zodra in een eilandgebied van de Nederlandse Antillen drie of meer leden van de bond voorkomen, vormen deze leden samen een bondsdistrict. Op een algemene ledenvergadering worden de leden door ten hoogste drie personen vertegenwoordigd. Een van de drie, die meerderjarig is, treedt op als woordvoerder en die neemt ook aan de stemmingen deel. Elk lid moet het bondsbestuur tijdig meedelen, wie zijn woordvoerder is. Om stemrecht te hebben op een algemene vergadering moet het lid de contributie over het voorafgaande jaar betaald hebben. Het aantal stemmen, dat een lid op zo'n vergadering kan uitbrengen, wordt bepaald door het aantal verenigingsleden. De verdeelsleutel wordt bepaald in het huishoudelijk reglement. De statuten zoals nu goedgekeurd, werden vastgesteld tijdens de ledenvergadering van 9 september 1965, toen het bestuur bestond uit voorzitter H. W. Hofland, vice-voorzitter J. A. F. Spit, secretaris Van de Meer en penningmeester E. R. Lauff. De goedkeuring kwam op 7 september 1972 af.

# Surinaamse bankrover

# in Guyanees ziekenhuis

PARAMARIBO. — De Surinaamse politie is er deze week in geslaagd een der bankovervallers aan te houden en in te sluiten. De tweede verdachte de 21-jarige Harold Chanderdath Satram wordt aldus werd van de zijde van de politie vernomen wordt momenteel in een ziekenhuis te Skeldon (Guyana) verpleegd. Bij een auto-ongeluk

zou hij een gebroken rug zijn opgelopen. Zoals bekend werd onlangs een filiaal van de Vervuurt Bank te Paramaribo door twee jongemannen overvallen, waarbij zij met \$f. 58.000 verdwenen.

# Onderzoek naar politieke opvattingen in Nederland

NIJMEGEN — Politicologen van alle universitaire instituten voor politologie in Nederland gaan gezamenlijk een groot onderzoek naar politieke opvattingen en gedragingen van de Nederlandse burgers instellen bij gelegenheid van de komende Twee-Kamervoorverkiezingen.

De doelstelling van dit project is het verzamelen van gegevens over allerlei aspecten van het politieke systeem, zoals bijvoorbeeld de deelneming aan de politieke besluitvorming, de houding ten aanzien van politieke gezagdragers, opvattingen over de wijze van functioneren van het parlementaire stelsel en buitenlandse politiek, de beoordeling van het gevoerde overheidsbeleid en wensen ten aanzien van het te voeren beleid.

# Vergelijkend onderzoek

Ten derde is er een representatieve steekproef uit de categorie van de nieuwe kiezers (18-22 1/2 jaar).

LEIDEN — Er zijn dwingende redenen om te geloven, dat een vroegtijdige dood ten gevolge van hart- en vaatziekten grotendeels kan worden vermeden. Deze mening sprak de Amerikaanse internist dr. W.B. Kannel, directeur van de Heart

Disease Epidemiology Study van het National Heart Institute, uit bij het in ontvangst nemen van de Eindhovense-penning, die voor de achtste keer in Leiden werd uitgereikt ter herdenking van de Nobelprijswinnaar prof. dr. W. Einthoven.

# Amerikaanse hartdeskundige bij herdenking

# Infarct kan preventief bestreden worden

„In Noorwegen, Zweden en Nederland — landen, waar men de gemakken geniet, die in de Ver. Staten zo hoog worden aangeslagen — bedraagt het aantal gevallen met dodelijke afloop slechts de helft van dat in de VS. Dit doet niet alleen veronderstellen, dat men wellicht in de VS een daling van het sterftecijfer zou kunnen bewerkstelligen door daar de in de drie genoemde Europese landen gevolgde levenswijze na te volgen, h-

doet tevens veronderstellen, dat de drie landen het risico lopen van een hoger sterftecijfer naarmate zij welvarender worden en er niet in slagen de ongebreidelde toepassing van de moderne technologie in toom te houden,” aldus dr. Kannel. In Amerika is de kans voor mannen om vóór hun zestigste levensjaar een hartaanval te krijgen reeds één op vijf.

Dr. Kannel deed een uitvoerig onderzoek bij 5127 mannen en vrouwen in de periode, dat zich nog geen symptomen manifesteerden van een hartinfarct. „Lang voordat er klachten zijn, kan de mogelijkheid van een hartaanval worden vastgesteld aan de hand van een bloedonderzoek op suiker en cholesterol, een elektrocardiogram, een bloeddrukonderzoek en het roken van sigaretten. Met behulp van die gegevens kan worden vastgesteld, wie een risico lopen, dat zich laat vergelijken met dat van iemand, die van een hartinfarct of hartaanval is hersteld. Maatregelen kunnen dan worden genomen om een dodelijke hartaanval te voorkomen,” aldus dr. Kannel in zijn voordracht. Aangezien duidelijk lijkt, dat het hartinfarct de belangrijkste doodsoorzaak is in die delen van de wereld, waar overvloed heerst, zal alleen een preventieve benadering een aanzienlijke daling van de sterfte kunnen bewerkstelligen. „Alleen een behandeling, die ook preventie omvat, maakt kans een belangrijk effect te hebben. Aangezien veel bekend is omtrent het type mensen, dat vroegtijdig aan een

ziekte van de kranslagader overlijdt, mag met te meer reden worden vermoed, dat doeltreffende preventieve technieken kunnen worden ontwikkeld.

Het publiek moeten wij de informatie en de stimulans geven, die het nodig heeft om — zolang wij geen wege hebben gevonden om het door maatregelen vanuit de gemeenschap te beschermen — zelf een actieve rol te spelen bij zijn redding,” aldus dr. Kannel.

# Wereldvoedselprodukt in 1971 drie pct hoger

ROME — De wereld heeft in het afgelopen jaar drie procent meer aan landbouwproducten voortgebracht dan in 1970, in de arme landen was de toeneming echter kleiner, in de rijke landen groter, aldus een voorlopige versie van het jaarverslag van de voedsel- en landbouworganisatie (FAO) der Verenigde Naties. De organisatie schat de toeneming van de productie in de ontwikkelingslanden op één à twee procent. Dat is veel minder dan in voorgaande jaren. De doelstelling voor het tweede ontwikkelingsdecennium is gemiddeld vier procent per jaar.

In Noord-Amerika was de agrarische productie verleden jaar acht procent groter dan in 1970. In West-Europa ongeveer zes procent en in Oceanië bijna drie procent. In Oost-Europa en de Sovjet-Unie bedroeg de toeneming slechts twee procent, voornamelijk door een ongunstige ontwikkeling van de productie in de Sovjet-Unie. In Afrika en het Midden-Oosten was de groei van de productie bevredigend. In het Verre Oosten, waar in voorgaande jaren een bemoedigende toeneming was geconstateerd, ontwikkelde de productie zich verleden jaar teleur-

WILLEMSTAD — Donderdag her-dacht mej. O.H. Penso, commies 1e klasse, het feit dat zij 25 jaren geleden in overheidsdienst trad. Van deze 25 dienstjaren is mej. Penso er bijna 20 van werkzaam geweest bij de Algemene Rekenkamer. De heer Rene Moreno, voorzitter van de Algemene Rekenkamer, overhandigde haar de gebruikelijke enveloppe met inhoud, terwijl het personeel haar een mooi cadeau aanbood.

stellend, gedeeltelijk als gevolg van oorlog in Bangla Desj. India had een betrekkelijk laag, zij het niet zo goed als de landen die onmiddellijk aan 1971 afgingen. De graanvoorraden in zijn op een zeer bevredigend gekomen. In het Latijns-Amerikaanse gebied deed zich een kleine verandering van de productie voor, namelijk tengevolge van slecht in Argentinië en Cuba.

In een hoofdstuk over de productie van levensmiddelen zegt de FAO gevolgd de kosten van het levensonderhoud in de meeste ontwikkelde landen verleden jaar sneller zijn gestegen in 1970 en dat de omvang van de stijging in sommige gevallen twaalf driemaal zo groot was dan in de voorgaande jaren. In Joegoslavië stegen de prijzen het meest, namelijk met 13 procent. Op de tweede plaats Israël met 13 procent, gevolgd door Engeland met 11 procent en Nederland, Portugal en Zweden, met ongeveer 9 procent.

Ook in de ontwikkelingslanden het prijspeil verder omhoog getrokken. De prijsstijgingen waren echter niet zo algemeen als in de industrielanden. De stijging van de kosten van het levensonderhoud en van de indexcijfers voor levensmiddelen prijzen deed zich in de ontwikkelingslanden voornamelijk voor in stedelijke gebieden. De cijfers geven ook geen goed beeld van de gang in zaken in een heel land, temeer in veel landen het grootste deel van de bevolking buiten de stedelijke gebieden leeft en soms zelfs buiten geldeconomie.

# Filtersigaret met gewild in Nederland

DEN HAAG. — De voorkeur van de filtersigaret is in Nederland de laatste jaren sterk toegenomen, blijkt uit een beschouwing in het vakblad van de federatie van organisaties van sigarenwinkeliers. Het voer niet lang geleden, dat 10 tot 15 procent van de sigaretten met filter werd gerookt. In 1969 steeg dat tot 31,2 procent, in 1970 tot 37 procent en in 1971 tot 40,3 procent.

In de meeste andere landen is het aandeel van de filters in het sigarenverbruik veel groter. In sommige landen, bijv. in Zwitserland, Australië, wordt bijna niets anders meer gerookt. In Zwitserland had in 1971 nog maar 5,7 procent van de gerookte sigaretten geen filter, Australië 7,3 procent. In West-Duitsland heeft de filtersigaret ongeveer 85 procent van de markt veroverd.

Van de in totaal 19,5 miljard sigaretten, die in 1971 in Nederland werden gerookt, waren 26,8 procent Caballero-sigaretten, die daarmee de meest gerookte sigaretten waren. Het aandeel van dit merk is echter geleidelijk kleiner geworden. In 1961 was het 27,5 procent, in 1969 31,2 procent en in 1968 36,3 procent. De laatste jaar was het top-jaar voor het merk. Verder haalt geen enkel merk meer dan tien procent van de markt. De grootste na Caballero is Stuyvesant, die in 1971 9,1 procent van de markt had. Daarna volgde Mantano en Camel met resp. 7,0 en 5,4 procent.

# Deutsche Atlantik en HAA beëindigen samenwerking

ROTTERDAM. — De Deutsche Atlantik Linie en de dochterorganisaties van de Holland Amerika-Lijn van de Verenigde Staten hebben besloten in maart van het volgende jaar de samenwerking in de cruisevaart te beëindigen. Het samenstellen van de cruiseschepen's worden voor beide rederijen complicaties kunnen optreden door de uitbreiding van de uit de Rotterdam, Nieuw Amsterdam en Statendam bestaande H.A.L.-cruisefleet met de onlangs aangekochte schepen Volendam en Veendam en het aanbouw zijnde ms. Prinsendam. De laatste gaat in juli 1973 cruises in de Indonesische archipel maken. De wederzijdse vertegenwoordigers van de H.A.L. en de Deutsche Atlantik Linie in Europa zullen ongewijzigd worden voortgezet, aldus een bericht van de H.A.L.

De D.A.L., die de cruiseschepen Hamburg en Hanseatic exploiteert, overweegt een nieuwe samenwerking aan te gaan met de Norwegian American Line. De H.A.L. heeft voorts nog bekend gemaakt, dat de beginsel besloten is één van haar twee nieuwe schepen, het ss. Veendam, het ss. Volendam, met ingang van het winterseizoen 1974-1975 in Mombasa (Kenya) te stationeren voor het maken van veertiendaagse cruises langs de oostkust van Afrika.

rum van een derde van de zeesoldaten tellende senaat aanwezig was. Niettemin zijn de senatoren er niet zeker van of de stemming van zaterdag inderdaad ook een einde zal maken aan de volmachten van Thieu.

# Thieu is speciale bevoegdheden kwijt

SAIGON — Onder chaotische omstandigheden hebben senatoren van de oppositie in Zuid-Vietnam zaterdag gestemd voor afschaffing van de speciale bevoegdheden, die president Nguyen Van Thieu verleend zijn om het hoofd te bieden aan het Noord-Vietnamese offensief. Voordat er gestemd werd, was vanuit de publieke tribune een rookgranaat in de zaal geworpen.

Eenentwintig van de tweentwintig aanwezige senatoren hebben een motie goedgekeurd, waarin verklaard wordt, dat de stemming van regeringsgezinde senatoren in juni, die de president de speciale volmachten schonk, ongeldig is.

Deze volmachten, die voor de duur van een half jaar golden, bestrekten het terrein van de veiligheid, de defensie en de economie.

Een woordvoerder van de staat heeft nog verklaard, dat de zaterdag goedgekeurde motie ook de decreten ongeldig verklaart, die door president Thieu krachtens zijn speciale volmachten zijn uitgevaardigd. Volgens de woordvoerder is de stemming van zaterdag wel geldig omdat het quo-



# Voorlichting houdt afstand van realiteit

## Onder richt in voedingsleer niet

### Onbelangrijker dan alfabetisatie

MEXICO — Wie hier de gebeurtenissen van het negende wereldcongres heeft gevolgd waaraan 3000 vaklieden uit 104 landen deelnamen, heeft ondanks de internationale aandacht aan de enorme voedingsproblemen en de vele wetenschappelijke bijdragen tot oplossingen, toch heel weinig reden tot optimisme. Want, zoals dr. Copalan (India) zei: op iedere 100 kinderen, die in de volgende jaren zullen worden geboren, zullen er maar 15 zijn voor wie het verkrijgen van voedsel geen probleem betekent; de andere 85 zullen arm zijn en aan meer of minder ondervoeding worden blootgesteld.

Niet, dat dit congres niet veel nieuwe ideeën heeft bijgedragen om de ondervoeding van een steeds groter deel der wereldbevolking af te remmen. De directeur van het Centraal Amerikaanse Voedingeninstituut, dr. G. Arroyabs, sprak b.v. over de methode om vitamine A toe te voegen aan geraffineerde suiker als middel om vitaminen tegen te gaan. Een goedkoop systeem dat minder dan 4 dollarcent per 50 kilo suiker zou kosten. De bedoeling is, zoals dit in Guatemala als het eerste land van de wereld zal worden toegepast, dat suikerfabrieken bij de wet worden verplicht vitamine A toe te voegen. Tot vermeerdering van dierlijke proteïnen onder zeer arme volksdelen werd het konijnenfokken als goedkope productiemethode voorgesteld. Dit zou o.m. in Mexico een grote hulp betekenen. Want volgens de directeur van het Nationaal Voedingeninstituut, dr. S. Zubiran, haalt het gemiddelde dieet hier nauwelijks 24 gram dierlijke proteïnen. Voor 's lands zuiden is dat zelfs maar 8 procent, het midden 10 procent en in het noorden 20 procent.

Maar om zulke voorstellen, die aanvulling of wijziging in de voedsvoeding moeten brengen, bij het volk te introduceren is een haast even groot probleem als het voedingsprobleem zelf. Omdat daarvoor hetzij een regeringsvoorlichtingsdienst moet worden geschapen, of het onderwijsapparaat moet worden ingeschakeld. En dit is door gebrek aan krachten en

### Deskundigen voor advies

### Boca Patrick-project

WILLEMSTAD — Gevolmachtigd minister S. G. M. Rozendal ontving de heren G. C. M. Lindhout en T. H. Folmer in gezelschap van de heer J. Bausch, directeur van de Grontmij n.v. De heren G. C. M. Lindhout, civiel technisch ing. en T. H. Folmer, landbouwkundig ing. zullen tezamen met de hydrogeoloog dr. N. A. de Ridder en ir. S. F. Postma, landbouw-econoom, naar Curacao gaan. Zij zullen in opdracht van het Europees ontwikkelingsfonds een onderzoek instellen naar de technische en economische uitvoerbaarheid van het Boca Patrick-project. Dit landbouwproject is door de Antilliaanse regering op verzoek van het bestuurscollege van Curacao ter financiering bij de Europese economische gemeenschap voorgedragen.

Het team dat bestaat uit deskundigen met grote internationale ervaring op het gebied van ontwikkelingsprojecten in de landbouwsector komt zaterdag 23 september op Curacao aan en zal op korte termijn zijn onderzoek afronden, aldus een bericht van de RVD.

### Curacao krijgt baseballtrainer

WILLEMSTAD — Het „Springfield College” van Boston, U. S. A., welke Curacao onlangs met een baseball-team bezocht, heeft de Curacao Baseball Association aangeboden een professional baseball trainer ter beschikking te stellen voor de duur van drie maanden.

Het Springfield College kwam op dit idee, doordat de technici gemerkt hebben dat de Curaçose spelers enorm veel talent hebben, maar dat het hen ontbreekt aan deskundige leiding. Onder een zodanige leiding kunnen de spelers tot betere resultaten komen. Het Springfield College zal een gedeelte van de kosten voor zijn rekening nemen, terwijl het Bestuurscollege van Curacao de aanvraag van de Curacao Baseball Association om financiële bijdrage voor het aantrekken van genoemde trainer heeft goedgekeurd. De hiermee gemoeide kosten tot een totaal van Naf. 5733,— zijnde passagekosten, verblijfskosten en zakgeld, komen derhalve voor rekening van het Eilandgebied Curacao.

verpakking moeten worden meebetaald (soms tot 79.8 procent van de prijs). Bovendien gaat door de bewerking van het natuurlijke product vaak een deel der voedingswaarde verloren. Daarbij blijkt ook nog, volgens drs. J. Aguirre, dat zoals studies van het Mexicaanse Voedingeninstituut hebben aangetoond, 28 procent der onderzochte geïndustrialiseerde producten geen enkele van de op het etiket beweerde (ook niet van de z.g. toegevoegde!) voedingsvoorwaarden hadden; terwijl 37 procent minder voedingswaarden hadden dan op het etiket werd verklaard.

Op het Congres werd ook aandacht aan het reclame-misbruik der voedselindustrie besteed, welke inplaats dat, die de massa's over kwaliteit en

eigenschappen van het voedsel oriënteert, ze „ziek maakt met propaganda over producten van maar zeer betrekkelijke waarde” die ook nog buiten het bereik zijn van grote volksgroepen.

Dr. A. Bacigalupo (Peru) attendeerde op het probleem voor anal-fabeten, die niet kunnen lezen wat er op etiketten staat. En hoe via postzegels en reclamebiljetten eenvoudige symbolen voedingsvoorlichting kon worden verstrekt.

Wat echter het duidelijkst uit dit congres bleek, was hoe enorm de meeste regeringen tekort schieten inzake praktische en zinvolle voedingsinformatie. En... hoe kolossaal het egoïsme is van de voedselindustrie: slechts op geld maken bedacht...

MARION LAUDY



WILLEMSTAD — Volgende week donderdag komt vanuit Santo Domingo op Curacao aan de Dominicaanse zanger en componist Joseito Mateo, die met zijn orkest in het laatste september-ewekeinde van dit jaar zal optreden bij verschillende feesten op Curacao. Impressario is de heer Ruben de la Paz. Vrijdagavond 29 september treedt men samen met Estrellas del Caribe op in het AVV-C-gebouw, zaterdagavond voor Asiento, zondagmiddag in Hoffi di Popo Rojer en zondagavond besluit men de reeks in Centro social Montagne. Op maandag 2 oktober vertrekt men weer naar de Dominicaanse Republiek.

### Stinapa thans lid van CCA

### Natuurbescherming in het Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Anderhalve eeuw waren er in het Caribisch gebied nog bijna 40 flamingo-kolonies, nu zijn dat er nog maar drie. Eén van die drie broedkolonies was trouwens vijf jaar geleden zonder twijfel door een nieuw gevestigde zoutindustrie doodgedrukt indien men niet, net bijtijds, op internationaal niveau de koppen bij elkaar gestoken had om de mogelijkheid van „vreedzame coëxistentie” tussen industrie en flamingo's te bespreken en te realiseren.

Het resultaat is bekend: op Bonaire broeden de flamingo's thans in een enclave van 50 Ha tussen de verdampingspannen van de moderne zoutwinning van de Antillen International Salt Cy (AISCO).

Het gaat met de flamingo's zelfs zo goed, dat gedacht kan worden aan de mogelijkheid van herkolonisatie vanuit Bonaire naar andere plaatsen in de Caribbeaan, waar zij vroeger gebroed hebben en die voor de flamingo's weer geschikt zouden zijn te maken.

Deze zeeschildpad, de Cawama, wordt steeds zeldzamer in de Caribische wateren.

Een ander probleem is de achteruitgang van de zeeschildpadden: Tortuga blanco, Caret, Cawama, Riddley en Driekiel, die hier ten dele op uitsterven staan. Men is nu bezig met een onderzoek naar de mogelijkheid om door bescherming van broedplaatsen en jongen de achteruitgang te keren.

Dergelijke acties vragen samenwerking van de Caribische landen en eilanden. Daartoe is een tiental jaar geleden de Caribbean Conservation Association opgericht. De taak van deze Association bleef niet beperkt tot problemen, die voor het gebied als geheel van belang zijn, maar betreft nu ook lokale problemen, bijv. hoe de bescherming van gebieden in Trinidad, die al 20 jaar of langer tot reservaat bestemd zijn, eindelijk effectief gemaakt kan worden. En de biologen van de onderwaterparken van de Virgin Islands brengen nu hun kennis over naar andere eilanden waar plannen voor onderwaterparken gemaakt worden, bijv. Tobago, Barbados en Curacao. Ook is de Association actie op het gebied van restauratie en conservering van oude cultuurmonumenten zoals het Brimstone Hill fort-complex op St Kitts.

Tot dusver was de Stichting Nationale Parken N.A. alleen geassocieerd lid van deze organisatie, maar thans, nadat een kleine delegatie de jaarlijkse bijeenkomst van de Car. Cons. Ass. heeft meegemaakt, heeft Stinapa besloten volledig lid te worden opdat ook de Ned. Antillen het volle aandeel mogen hebben in de ontwikkeling van cultuur- en natuurbescherming in de Caribbeaan.

WASHINGTON — General Motors heeft een fout ontdekt in enkele van haar modellen voor 1973 - die nog aan het publiek te koop moesten worden aangeboden - en heeft de levering opgeschort tot het bewuste onderdeel is vervangen. Het gaat hier om een onbeduidende klinknagel, die is aangebracht op enkele van de duurder modellen. De wagens zouden vrijdag in de verkoopzalen worden tentoongesteld.



### NAKS presenteert

### Surinaamse folklore

WILLEMSTAD — In het kader van de activiteiten van het 25-jarig bestaan van de organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS in Suriname (zie foto) zal haar folkloristische groep een tournee maken door enkele landen van het Caribisch gebied. Daarbij zullen onder meer bezocht worden, Venezuela, Curacao, Trinidad en Guyana. De groep vertrekt op vrijdag 22 september naar Caracas en komt op dinsdag 26 september aan op Curacao, waar op woensdag 27 en donderdag 28 september in Centro Pro Arte een geheel nieuw show-programma zal brengen genaamd „The Abeni Show”. Abeni is de naam welke gegeven wordt aan een meisje dat op dinsdag wordt geboren. De slaven gaven hun kinderen de namen van de dag waarop zij werden geboren, dit volgens West-Afrikaanse traditie. Zie onderstaande lijst, met achtereenvolgens de dag, mannelijk en vrouwelijke naam en de betekenis daarvan; Zondag: Kwassi; Kwassiba Pronker(ster); maandag: Codjo, Adjoeba, Naarstige; dinsdag: Kwamina; Abeni(ba) Diefachtige; woensdag: Kwakoe; Akoeba, Jaloerse; donderdag: Jau; Jabà, Valsche; vrijdag: Kofi; Affi(ba), Gelukkige; zaterdag:

Kwami; Amba(Amimba), Ongelukkige.

Deze „Abeni-show” behandelt op boeiende wijze de tragedie van een op dinsdag geboren meisje dat leeft onder de suggestie dat geheime machten haar drijven. Geesten worden opgeroepen en bezworen, onzichtbare machten verschijnen in de gedaanten van een aasgier en een tijger. Religieuze handelingen, ritmen, extase, expressieve kreten, zang, dans in kleurige costuums voeren het verhaal langs diverse hoogtepunten naar het bevrijdende feestelijke slot. Waar tekst noodzakelijk is wordt deze in het Engels gesproken. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Centro Pro Arte, Tik Tak en de VGKS. Op vrijdag 29 september zal de Kawina band van NAKS dansmuziek verzorgen vanaf 21.00 's avonds tot „BAM” in „Centro Deportivo Santa Rosa” en zal er middernacht overgegaan worden tot het spelen van „Indjie Pokoe”, „Indjie Pokoe” is de muzikale begeleiding nodig voor de religieuze „Wientie Pree”. In het verleden was Wientie Pree taboe in Suriname, maar is kort geleden vrij gegeven door de overheid.

\* De Democratische kandidaat voor het vice-presidentschap, Sargent Shriver, heeft activa ter waarde van 108.600 dollar en zijn vrouw, een van de erfgename van het fortuin van de Kennedy's van 827.000 dollar. Dit blijkt uit de staat van hun financiële middelen, die de kandidaat heeft openbaar gemaakt. Daaruit blijkt ook, dat de Shriver's de rijksten zijn van de kandidaten, die dingen naar de hoogste landsambten.



Flamingo's in gevangenschap. Vanuit Bonaire begint nieuwe herkolonisatie.

### Dynamiet ontdekt bij vliegbasis in VS

MARQUETTE — In een tank met vliegtuigbenzine bij de Amerikaanse luchtmachtbasis Sawyer bij Marquette, Michigan, zijn twintig staven dynamiet gevonden. De ontdekking werd gedaan na een tip van de Amerikaanse geheime dienst. Een man uit Michigan, Juhalan, is gearresteerd. Hij zou vijandige dingen hebben gezegd over de federale regering en brieven aan president Nixon hebben geschreven.

### Kabeljauwoorlog bij IJsland gaat door

REYKJAVIK — Een IJslandse kanonboot heeft vrijdagavond voor de kust van IJsland de kabels stukgevoerd van de Britse treiler Kennedy.

Het is de vijfde keer dat dit met een Britse treiler is gebeurd na het uitbreken van de „kabeljauwoorlog” tussen Engeland en IJsland die veroorzaakt is door het besluit van IJsland zijn visserijzone van 12 tot 50 mijl uit te breiden.

Engeland erkent de nieuwe grens niet.





## HELENA RUBINSTEIN

Mevrouw L. Joubert en Mej. M. Boomgaart demonstratrices van de schoonheidsmiddelen van de bekende firma HELENA RUBINSTEIN, zullen U gaarne van advies dienen over deze produkten in de volgende zaken:

**MEVR. L. JOUBERT:**

Dinsdag 26 september:  
Colon Supermarket 's morgens  
Botica Coromoto 's middags  
Woensdag 27 september:  
Botica Wilhelmina  
Donderdag 28 september:  
Nataly's Boutique  
Vrijdag 29 september:  
Botica Piar

**MEJ. M. BOOMGAART:**

Dinsdag 26 september:  
Toko Zuikertuintje  
Woensdag 27 september:  
Adam & Eve  
Donderdag 28 september:  
Casa Cohen  
Vrijdag 29 september:  
Antillian Drugstore  
Zaterdag 30 september:  
Alex

Tijden: 09.00 - 12.00 uur  
15.00 - 18.00 uur

Agente: MEDICOSMETICS N.V.

# het ziet er donker uit...

...als uw bedrijf verouderd is en de elektriciteit komt te kort. Het komt om het uitval van de oude apparatuur en de verouderde installaties. Het is tijd om te kijken naar de mogelijkheden van een DYNAPRO noodaggregaat. ANTEM levert deze aggregaten in elk verbruiksmaat. Het is een betrouwbare en voordelige oplossing.

## ANTEM

## DRASTISCHE PRIJSVERLAGING

bij

# BOUTIQUE EL TREBOL

aan de Marktstraat 10, 1017 CA Amsterdam

vanaf 27 september tot 15 oktober. Kortingskaart tussen 30 en 40% op alle kledingstukken.

## TEBENAIR

# Bungalows

Airconditioned  
Bungalow with  
Private Bath  
available from NAF. 7.50  
to NAF. 9.50 p.p.  
(including electricity)  
Bungalows with  
kitchenette  
NAF. 10,- p.p.  
(minimum occupancy 4 persons)

Special discounts  
for groups of 25 persons  
or more.

Phone: 4290 Bonaire

## AVONDJUKEN

# El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned  
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

## TYPEN

vandaag inschrijven bij  
**L.E.M. N.V.**  
(Levenswijze Enkeltjes)  
Middelburgseweg 10  
Curacao 12046 - 20713

## EXTRA

Er na het betalen van het  
type een gratis charmé ophef-  
ding van 3 maanden bij NANCY  
TAYLOR en Co. Curacao wach-  
ten op u.

## CINE-RIO

MAANDAG 25 OM 8.00 N.M.  
COLUMBIA PICTURES present-  
teert een boeiende gangsterfilm,  
in KLEUREN.

OMAR SHARIF in:  
"THE BURGLARS"  
Engels, Spaanse tekst.  
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 26 OM 8.00 N.M.  
DUSTIN HOFFMAN in:  
"THE STRAWDOGS"

Dames Baby

## Jenny's

Centre Commercial Antilia  
Heren Kinderen

## TE KOOP

# Het woonhuis

Wilhelminaan 5  
bestaande uit 4 slaapkamers, 3  
badkamers, meidenkamer etc.  
Direct leeg te aanvaarden.  
Inlichtingen:  
Makelaarskantoor  
**R.P.D.**  
Pieternema 18, tel. 13624.

## WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.  
De brutaalste dubbelroof aller tijden

# THEY CAME TO ROB LAS VEGAS

GARY LOCKWOOD - ELKE SOMMER - JACK PALANCE  
Moderne wapens in strijd tegen computers.  
In Kleuren. Engels, Hollandse teksten

f.2.- - f.1.25 Boven 18 jaar

## RONDE VAN CURACAO

30 september 1972  
A en B-KLASSE

Leden	7.50 per auto	) met 2 inzittenden
Niet-leden	12.50 per auto	
Combinatie	10.00 per auto	
Extra personen	2.50 per auto	

Opgeven vanaf heden: J. M. Brandt 81570  
A. J. van Dijk 48024  
A. Jilesen 38163

Kaarten afhalen PENSION VITERS 27 sept. 8 - 10 p.m.

## CINELANDIA

MAANDAG 25 OM 7.15 & 9.15 N.M.  
Een boeiende ITALIAANSE WESTERN in KLEUREN. Zijn pla-  
dodelijker dan een giftige slang. Hij leefde om zijn vijanden te de-  
Met: TONY KENDALL - MARINA MULLIGAN in:

# ONE GUN ONE HUNDRED GRA

In het Engels, KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18

DINSDAG 26 OM 7.15 & 9.15 FRANCO NERO in:  
"COMPANEROS" Engels. KLEUREN

## ROXY AIRCONDITIONED

MAANDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
WARNER BROTHERS presenteert een spannende en griezelige  
KLEUREN. DRACULA is terug. LONDON zit nu onder grote  
De VAMPIER die bloed van jonge mensen wil hebben.  
Met: CHRISTOPHER LEE - PETER CUSHING in:

# DRACULA AD 1972

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18

DINSDAG 26 OM 7.00 & 9.00 N.M. CLINT EASTWOOD in:  
"DIRTY HARRY" In KLEUREN

## DRIVE-IN CURACAO TELEFOON 35750

MAANDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
UNIVERSAL presenteert een angstwekkende film, in KLEUREN  
bestaat voor rivalen geen genade. Alleen voor mensen met  
zenuwen want de volgende gil kan de uwe zijn.  
Met: CLINT EASTWOOD - JESSICA WALTER - DONNA M

# PLAY MISTY FOR ME

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18


DINSDAG 26 OM 8.30 N.M. CHARLTON HESTON in:  
"55 DAYS AT PEKING" In KLEUREN

## CURACAO HILTON


PRESENTS

The dynamic and sensational

# Joyce Bryant



Starting Sept. 26th to Oct. 4th  
Showtime: Every night except on Monday,  
at 10:30 p.m. On Saturday also  
at 12:30.




CURACAO HILTON

Onder verwijzing naar de lezing van de heer D.  
MARTINA, Msc, te houden in de Kamer van  
Koophandel d.d. heden, hebben wij het genoegen mee  
te delen dat wij in voorraad hebben.

## "DE LANDSVERORDENING MINIMUM LONEN-1972"

PRIJS F. 2,-




## TE HUUR OF TE KOOP-GEVRAAGD

# ongemeubeld woonhuis

Liefst op groot erf.  
3 tot 4 slaapkamers, 2 badkamers.  
Aanbiedingen dagelijks aan telefoon 35704 na 1 u  
's middags.

## "Petbow" Generators

voor het opwekken van eigen stroom tot  
elk gewenst vermogen!



# ANCO

Luitenantweg  
Tel. 43452-443

## Carrier TECHN-CARIBE

biedt U wederom  
FANTASTISCHE VOORDELEN

- BIJ AANKOOP VAN EEN **Carrier** AIRCO  
ONTVANGT U GEHEEL GRATIS EEN JAAR  
SERVICE (4 BEURTEN)  
**T.W.V. Fls. 100.-**  
OF Fls. 50.- KORTING NAAR KEUZE
- WIJ VERLOTEN **3** CARRIER AIRCO'S  
ONDER ONZE ELIENEN OF, NAAR KEUZE, UW  
GELEZENE VAN HET **Model 100**  
MODEL 100 GELDIG TOT  
23 DEC. 1972 - TREKKING 24 DEC. 1972
- WIJ LEVEREN U **3** WERELDS BESTE AIRCO'S  
TEGEN CURACAOSCH LAAGSTE PRIJZEN  
**PLUS** VAKKUNDIGE EN SNELLE SERVICE  
WIJ GEVEN GRAAG VERDERE INLICHTINGEN EN DEMONSTRATIE

design-sales-service

## Carrier TECHN-CARIBE N.V. Carrier

DE ENIGE AIRCO SPECIALIST.

Afzetkanalen gezocht voor automaterialen + accessoires +  
FIAT onderdelen.  
Brieven richten aan: Auto Italië B.V., Prinsengracht 49, Den  
Haag, Holland.



## MORON SALES

Roodeweg 33, tel.: 23070



## DE DORSTLESSER

Rijkseenhoud Boulevard  
Tel. 36001/36008

## W. BAIS

Internist  
PRAKTIJK  
HERVAT

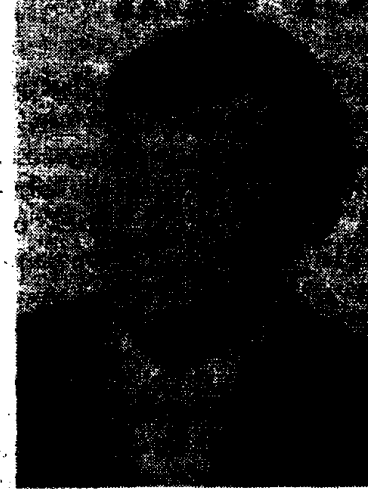
Maandag brengen  
reeds woensdag halen  
natuurlijk:

## SINO-AMERICAN

DRY CLEANING AND  
STEAM LAUNDRY

Pieternema 1 Jongbloedweg 66  
Tel. 12218 Tel. 40142

Roodeweg  
tel. 40142



JUAN THIJZEN

I am an employee in the  
Inter - Continental Casino.  
While you're in Curacao  
why don't you drop in for  
an evening of fun and ex-  
citement. We are in the  
Inter - Continental Hotel.  
Come join us!

## Casino

INTER-CONTINENTAL  
HOTEL

## Heric Transport

Onderneming

Islandia  
Bonaire  
Transporten Curacao en  
omgevingen

# Plaats eens een zoekertje